廢鐵市勢一蹶不振

——萬家勝——

特寫

今年日向港購廢鐵銳減

美廢鐵輸日將逾五百萬噸

英國廢鐵亦要銷日

年內難望恢復常態

歐洲揸家放出　西德圓鐵昨兜售

每噸售價要三十四鎊半

日鋼鐵新盤近日未放來

經濟新聞

港象牙雕刻製品在歐洲打開銷場

法國荷蘭扯購均顯增

出口價比去年初約高一成

星馬商續增訂日用物品

食品近已減少批購

榨油廠補貨　日豆油突暢

荷豆油非生油亦成盤

印生油輸港可能獲得出口證

四川手扎遠銷非洲

西方產棉估計

西方各產棉國家最新的官方或非官方棉花產量估計（單位：千包）：

區	一九六一—六二年度	一九六〇—六一年度
薩爾瓦多	二七〇	一八五
墨西哥	一、八七五	二、一〇〇
尼加拉瓜	一六〇	一四五
美國▲	一四、五三八	一四、四一六
阿根廷▲	五五〇	五〇〇
巴西	二、〇〇〇	一、八〇〇
秘魯▲	六〇〇	五八〇
希臘	三四〇	二九〇
印度	四、五〇〇	四、六五〇
伊朗	四五〇	四四〇
巴基斯坦	一、四〇〇	一、三四〇
敘利亞	五八〇	五一三
土耳其	九〇〇	八一〇
剛果	一〇〇	一五〇
埃及	—	二、二〇五
蘇丹	六〇〇	五二五
烏干達	三八五	三〇五
合計	三三、四八八	三三、三〇〇

註：㊀上述兩年度的數字並不是最後數字。㊁有▲號的，是經過調整的數字。㊂資料來源：本地經營棉花生意的洋行。

米市漲風又起

新舊米價普遍上漲一元

南越急向泰國購米七千噸

曼谷各種米價一致被牽高

台糖訂價雖降低　港商仍不感興趣

大家恐怕台糖後市還跌

星膠微升

日本黃板紙又成交十噸

紅棗市更紅

灰棗成交達三百件

泰綠豆到量多價下瀉

星馬商續追逐

股市交投續增

買家昨早追逐港燈九燈

午後又攻會德豐與信託

置地九巴油蔴地小輪亦上漲

美棉期貨又升

現貨售價呆定

倫敦印錠續流入　K金再創低價

美鈔微升金單反見退落

加匯賣價昨天改低

煤斤銷量月來增多

上海絹宮扇外客購大批

運銷廣州檀香扇

惠刊廣告　請撥電話　四八一〇八

大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong.

督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零八百四十六號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
社址 香港干諾道中一二三號　經理部電話 四八〇三六　編輯部電話 四八〇四六　電報掛號8778　廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號大公報有限公司承印

機場破獲神秘外交郵件藏毒案

詳情刊第四版

富馬在老撾各界反美大會上講話

三王和談如失敗 老撾戰爭將再起

美泰蔣吳軍隊大批進入老撾

【據新華社川壙二十日電】老撾愛國黨派和平黨組織代表今天在川壙省會[illegible]舉行會議，討論老撾局勢[illegible]帝國主義和[illegible]勢力和沙立集團阻撓老撾和平解決的[illegible]，呼籲老撾人民、全世界愛好和平的人民共同採取行動，促使老撾盡快成爲一個真正和平、中立的和民族和睦的國家。

富馬親王在講話中談到他和蘇發努馮親王所以準備冒險去萬象舉行三親王會談，目的是爲了早日實現老撾的和平、中立、獨立和國家統一。富馬親王還要求出席會議的各黨派代表注意今天老撾局勢的嚴重性。他說：如果老撾內部的和談失敗，戰爭就可能再度爆發。

蘇發努馮親王在講話中指出，由於富米—文翁集團在美國帝國主義支持下變本加厲地在老撾各地加緊軍事行動，目前老撾局勢已更趨嚴重。

蘇發努馮親王揭露，美國派到老撾來的軍事顧問已有一千三百餘人。在富米軍隊中，幾乎每個連還都有六至七個美國軍人。幫助富米軍隊作戰的蔣介石殘軍已達五千多人。南越與泰國的軍隊也成營地侵入老撾。最近老撾愛國戰線還在老撾境內俘獲了兩名南越軍官。

蘇發努馮親王還在講話中表示堅決擁護成立以富馬親王爲首相的老撾聯合政府。他號召老撾全國軍民加強團結，調整力量，爲老撾和平中立和獨立、統一進行不懈鬥爭。

賀勒將軍在講話中嚴厲指責了富米集團一面假裝和談姿態，一面繼續聽從美國帝國主義和東南亞侵略集團的指使，加緊擴軍備戰和侵犯解放區。他說：目前老撾人民的災難，完全是美帝國主義造成的。他要求老撾愛國軍民必須對美帝國主義及其侵略集團堅決鬥爭到底。

二王在萬象安全問題 預備談判未獲得協議

政府方面建議：二王各帶警衛部隊一個連赴會，文翁集團在萬象部隊應撤出。

【據新華社川壙二十日電】老撾三方面的代表今天在查爾平原舉行了會議，就三親王第三次會談的具體安排舉行了談判。

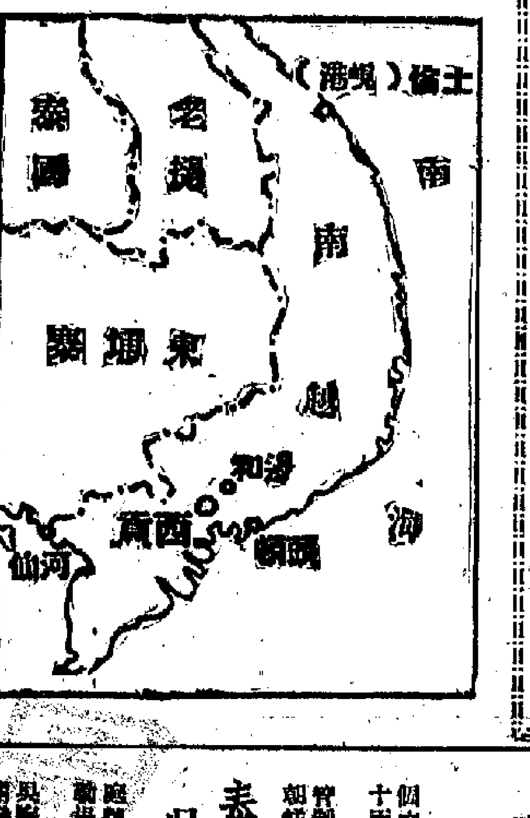
因爲富米—文翁集團的代表對一些重要問題不能當場作出決定，所以今天的談判只就富馬親王和蘇發努馮親王去萬象舉行三親王會談期間的車輛和飲食安排等次要問題達成了協議。關於富馬親王和蘇發努馮親王在萬象的安全保證等重要問題，還須等待富米—文翁集團的代表回去請示後再行討論。

在今天的談判中，老撾王國政府和老撾愛國戰線黨的代表會就富馬和蘇發努馮親王去萬象舉行三親王會談的必要的安全保證提出了合理的建議。他們提出，富馬親王和蘇發努馮親王應各帶警衛部隊一個連；富米—文翁集團在萬象的軍隊應撤出萬象。但是富米—文翁集團的代表起初只同意兩位親王各帶二十名侍衛表的警衛人員，後來又說他們無權決定這些問題，必須回去請示後再作答覆。

列舉美軍入南越情形

武元甲電監委會 要求制止美用兵

美十三飛行隊先遣隊已到土倫；海軍人員到峴港，第七艦隊在南越登陸作準備。



【新華社河內二十一日電】越南人民軍總司令武元甲大將十八日就美國加緊對越南南方的軍事干涉給國際委員會打了一封緊急電報，要求它堅決譴責並採取措施制止美國對越南南方的侵略行動，同時促使吳庭艷當局把美國的空軍、海軍、和武器、作戰物資立即撤出越南南方。

越南人民軍總司令部聯絡代表團團長梅林中校今天上午在這裏舉行的記者招待會上公佈了武元甲大將的緊急電報。

武元甲大將在電報中說，美國國防部曾派遣三十架從空軍裝備的噴氣式飛機和許多直升飛機到越南南方活動。本月十日，包括數百名士兵的一批美國空軍部隊和大批「B—26」型戰鬥機被運到邊和空軍基地。美國第十三飛行隊派出的先遣隊已調到達土倫基地。美國的許多「C—124」型運輸機正在把武器、車輛和大批電子裝備和物資運到西貢。美國的「F—101」型噴氣式飛機曾在南越各地進行空中攝影，以便爲美國空軍力量即將進行的活動服務。

電報說，根據最新的消息，美國又把一部分海軍人員緊急地派到峴港，來爲第七艦隊在越南南方登陸準備條件。

這個艦隊曾派出許多軍艦和航空母艦到越南南方的領海活動。

爲了給美國戰鬥部隊進入南方作準備，在越南南方的美國顧問正在加緊策劃在邊和、河西、土倫等地新建和擴建許多大規模的營房。此外，美國還準備派遣一名美國軍官擔任南越軍隊的參謀長。美國的工兵、交通部隊、後勤等兵種的一些軍隊將被派到南越。

武元甲大將在電報中指出，美國的上述行動嚴重地違反了日內瓦協議。同時，它在越南南方挑起的非常複雜的局勢，嚴重地威脅了印度支那和東南亞地區的和平。

梅林中校在公布了武元甲大將的電報後，[illegible]國還要向南越南方的海、空軍力量間論去派遣南越的美國顧問不同，它們屬於美國專門兵種的戰鬥單位。梅林中校斥責了美國總統肯尼迪最近放出的美國「不準備出兵南越」的謊言。他指出，肯尼迪的這種說法是爲了掩蓋美國的罪惡行爲，實際上，美國的飛機已直接參加了對南越愛國人民的「掃蕩」和轟炸。

研究情報電訊 蔣集團代表到漢城活動

【美聯社漢城二十一日電】台灣國民黨的一個六人官方代表團今天抵達漢城，準備訪問十天，考察南朝鮮的無線電和通訊設施。代表團團長是國民黨「交通部」無線電通訊管制處處長尤俊生（譯音）。該團係應南朝鮮政府情報部之邀而前往訪問的。

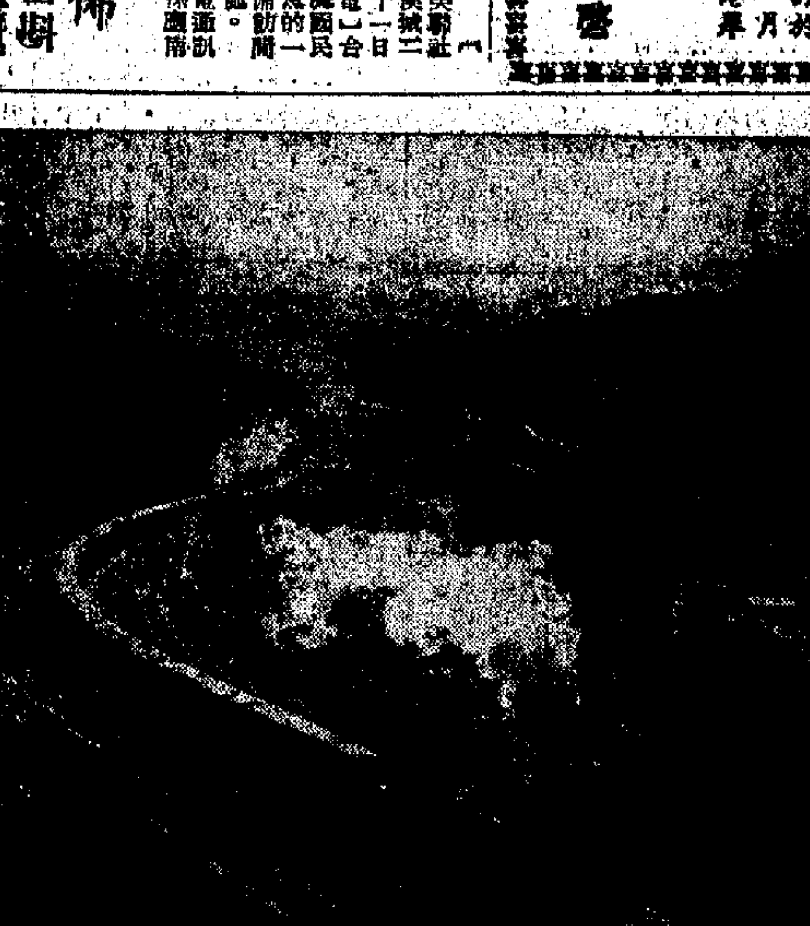
泰勒計劃即公佈 吳庭艷與美大使密斟

【路透社西貢二十二日電】南越總統吳庭艷和美國駐南越大使諾丁，今天研討由泰勒提出的援助南越的建議細節。美國人士今天說出上述消息。他又說，吳庭艷與諾丁可能在泰勒南越歸來後，將公開發表泰勒的建議和越方政府對這些建議的態度。

結婚啓事

我倆情投意合謹訂於公元一九六一年十一月廿二日星期三在香港舉行婚禮特此敬告諸親友

何碧潤
龍彩娟 全啓



火車通過居庸關

這是中國人自己修建成的第一條鐵路——京張鐵路（北京到張家口）的一段。[illegible]（新華社稿）

中國文化團到東京

機場上受日各界和華僑五百多人歡迎

【據新華社東京二十一日電】中國文化友好代表團一行九人二十日晚間在團長楚圖南率領下乘飛機到達東京。代表團是應日本歡迎中國文化友好代表團實行委員會的邀請到日本進行友好訪問。這個委員會是由日中友好協會、日中文化交流協會、日本工會總評、日本共產黨、社會黨等七十多個日本各界團體和政黨聯合組成的。

代表團在機場受到松本治一郎、中島健藏、黑田壽男、佐佐木更三、[illegible]、白石凡、井上清、花柳德兵衛、千田[illegible]等日本各界代表和華僑五百多人的熱烈歡迎。

歡迎實行委員會會長松本治一郎和中島健藏在機場上發表談話，表示衷心歡迎代表團。

代表團團長楚圖南發表談話，表示感謝主人和日本各界朋友以及愛國僑胞的歡迎。他說中國人民對日本人民的深厚友誼。近年來日本人民爲爭取獨立、民主、和平、中立進行的英勇鬥爭，和不斷取得的巨大勝利，對保衛亞洲和世界和平做出了巨大貢獻。

楚圖南強調指出，特別是中日兩國人民通過反對共同敵人美帝國主義侵略政策和戰爭政[illegible]

蘇聯同意恢復禁止核試會議

定廿八日續在日內瓦開會

【據新華社莫斯科二十一日電】塔斯社莫斯科二十一日訊：蘇聯政府今天在給美國政府的一份照會中，表示同意不遲於十一月二十八日在日內瓦恢復停止核武器試驗三國會議。

蘇聯照會說，[illegible]最近，根據蘇聯和美國政府之間就全面徹底裁軍原則所達成的協議，可以期望，聯合國大會第十六屆會議將通過關於就全面徹底裁軍的各項問題恢復談判和關於建立適當談判機構的決議。

「不言而喻，如果在談判期間，任何一個國家繼續進行核武器試驗，那麼，由於蘇聯政府曾經不止一次地指出過的情況，另一方將不得不也對核試驗作出相應的結論。」

本報特寫

二百卅萬美元名畫拍賣記

梅隆豪奪相形見絀

「……名畫等藝術品已經成爲主要的投資對象，許多收藏家對待名畫就正如收買他們的股票一樣……」

[illegible]

有黑市 拍賣廳入場券

[illegible]

拍賣員緊張萬分

[illegible]

由一百萬元加起

[illegible]

倫勃朗畫前竟跳扭臂舞

紐約都城博物館怪現象

【美聯社紐約二十一日電】[illegible]

鈴木茂三郎揭露 日勾結蔣吳朴正熙 企圖締結軍事同盟

【合衆國際社日本二十一日電】日本社會黨主席鈴木茂三郎昨天譴責池田政府企圖把台灣國民黨、南越和南朝鮮締結成軍事同盟，列入日本的國防計劃。

鈴木現爲社會黨代表團團長，在中國訪問。[illegible]

他說：「池田政府顯然企圖將台灣、南越和南朝鮮列爲日本國防第一線。」

鈴木又說：「這是和池田在[illegible]今年六月所說的一番話是大相矛盾的。」[illegible]

鈴木說，日本人應該澄清日本與北京的[illegible]

星馬合併之本意

星馬合併·老撾危機

現在已經變質了

志在要個名義而已

諾薩萬聚兵欲戰

文翁應拿出誠意

[illegible]

胎兒入腹中

十一歲姑娘死裏逃生

本報特寫

這是一個充滿着恐怖的故事。這個故事是由唯一的生還者、十一歲的小姑娘蒂萊·佐·杜柏雷特向美國海岸警衛局的官員們揭露出「藍美女號」遊艇的船長哈維，害了船上的乘客。

「藍美女號」遊艇是十一月十二日在巴哈馬羣島水域內沉沒的。蒂萊·佐回憶說，在遊艇下沉之前，她看見她的父親和她的哥哥兩人的屍體，陳在中間的房艙的地板上，艙內和甲板滿地是血。後來，哈維放下了遊艇附設的小船和救生筏，自己上小船，把她留在正在下沉的遊艇的甲板上，不顧而去。後來蒂萊·佐在一個小的救生筏上，在海上飄流了三天半，受盡折磨。她被救起之後，現在仍在邁阿密的一家醫院休養。海岸警衛局的人員向她詢問。她的從死裏逃生的故事，已由海岸警衛局的官員在記者招待會上發表。

證實屍體被發現

蒂萊·佐的父、母親，杜柏雷特醫生夫婦、二十四歲的哥哥布林，和船長的妻子哈維太太，看來是和遊艇一起沉到海底了。她的七歲妹妹且妮的屍體，卻在哈維乘搭逃走的小艇中發現。

主持調查這個案件的，是巴巴七校。據他轉述蒂萊·佐在「藍美女號」的驚險故事：十一月十二日晚上，大約是九時，她回到自己的房艙睡覺。不久，她被甲板上的叫喊聲、腳步聲和跑步聲驚醒。在那些叫喊聲中，她聽出是哥哥布林的聲音。於是她起來，走向船上的房艙，經過中間的房艙時，她看見她的父親和母親的屍體都躺在地板上，滿身是血。

兇手洗刷甲板上血跡

她上到甲板，她看見更多的血。當時哈維從暗中走到她面前，他手裏拿着東西，她說，那可能是一個水桶。他用低沉的聲音對她說，「快下去！」他打了她一下，便將她推下樓梯去。

這個驚慌的孩子，回到自己的房艙後，她聽到在甲板上潑水的聲音，她開始相信，哈維也許在洗刷甲板上的血。過了一陣時間，哈維來到她的房間，問她。他的手裏拿着一件東西，她相信那是一支長槍。後來他就不聲不響地離開，回到甲板去。接着，她開始聽到甲板敲擊的聲音。水開始湧進她的房間，漸升漸高，已淹到她的床邊了。她再次爬上甲板，便看見遊艇的小船和那橡皮救生筏，已經被放到海上。

「船在沉嗎？」她問。「是的，」哈維回答。接着哈維被跳下海，爬上小船，在黑暗中消失了。

在中間船的頂上，綁着一個水松的小救生筏，蒂萊設法把它解下來，她剛爬了上去，水便湧上甲板來了。「藍美女號」遊艇開始下沉，她就在小救生筏上漂浮起來。

大西洋上「六國大封相」

——「藍美女號」遊艇中的驚人血案

美聯社記者 班·范克

她緊緊的抓着她的救生筏，在大西洋上漂流了整整三天半，漂到德薩斯州的霍士頓，她才遇到一艘貨船。於是她用她的小手作呼救信號，遊過在她四週的鯊魚羣，向貨船揮手。那時，她已被太陽曬得焦紅，疲乏不堪了。

原來打算遊覽一星期

蒂萊原來是和她的父母兄妹以及哈維夫婦七人一同，從弗羅里達的勞德達爾堡出發，乘坐「藍美女號」遊艇，他們準備在海上遊覽一星期。現在她已成爲唯一的生還者了。

兇手逃命後畏罪自殺

說到哈維，他原已被一艘商船救起，把他送到邁亞密去。當時他曾訴說遊艇發生火警，桅杆斷了，船底穿了一個大洞，所以沉沒。這個曾經當過美國空軍軍官的船長，四十五歲的哈維，因爲得知蒂萊獲救之後，事情瞞不過去，便於十七日在旅館中割腕自殺了。（和昌）

「藍美女號」命案唯一生還者 追美「藍美女號」遊艇命案的唯一生還者、十一歲蒂萊·佐·杜柏雷特。她現在還在醫院休養。（美聯社圖片）

池田尼赫魯會談

既商國際事務又談貿易投資

過巴基斯坦曾與阿尤布汗討論東南亞條約問題

【合衆國際社新德里二十一日電】訪印的日本首相池田，與尼赫魯今天（二十一日）開始第一次會談，談的是國際事務。（註：池田將在印度逗留三天）。池田一行昨日自巴基斯坦飛抵新德里，下榻於總統迎賓館。今天的會談即在該處舉行。印度官員對記者說，日印兩國的首相和總理，除將討論印度的經濟建設計劃之外，還要討論國際問題。在印度的建設計劃中，日本的貿易與援助是執行該計劃的重要因素。

【法新社新德里二十一日電】印度總理尼赫魯今天在歡迎日本首相池田勇人的招待會上說，日本和印度「應齊步而行，彼此合作。」這是必要的，不僅爲了我們共同進步，也是爲了世界和平與安定。」

【路透社卡拉蚩二十日電】日本首相池田勇人在巴基斯坦進行了三天的活動後，今天離開卡拉蚩前往印度「訪問」。

在池田同巴基斯坦總統阿尤布汗會談後發表的聯合公報說，日巴兩國今後要「更加努力進一步發展貿易」，並且要「擴大日本對巴基斯坦的經濟與技術合作」，以便「幫助」巴基斯坦實行第二個五年計劃。

池田曾於十八日在記者招待會上說，他同阿尤布汗談到了老撾、南越、緬甸、寮國、南朝鮮的情況，並且「詳細地討論了有關東南亞條約組織的問題」。他說：日本對東南亞條約組織的「所有成員國都有興趣」。

池田在這次談話中還表示，日本要在「經濟合作」的名義下，以各種方式加緊向巴基斯坦滲透。他說：「日本對巴基斯坦和其他東南亞新發展國家的援助有極重要的利害關係」。他說：日本將「貢獻它的能力」，來發展日巴兩國的「經濟合作」，並對巴基斯坦的發展計劃「給予一切可能的援助」。他還說：「經濟合作可以通過各種途徑來實行」，如科倫坡計劃，「技術合作」，合資企業，增加「援助」，對私營企業貸款等等。

鯊魚吃小洛克菲勒？

此人仍無下落 出事海面有魚羣

荷蘭海空軍續在西伊里安活動

【合衆國際社荷蘭地亞二十日電】對紐約州長洛克菲勒的二十三歲兒子米高所進行的搜索，今天已踏入第三天。

荷蘭當局報傳，失蹤的小洛克菲勒仍無蹤影。獲救的米高的同行者、荷蘭人類學家瓦辛克說，他是在星期日早晨最後看到米高的，當時米高把一些啤酒罐綁在一隻臨時造的木筏上，並駛向約十六哩外的西伊里安海岸。

熟識該地區形勢的荷蘭軍事專家說，米高所渡越的沿岸海面上，正是鯊魚出沒地帶。他們又說，沿岸居民對於一個陌生白人出現時，是會有難以預料的行動的。

【路透社檀香山二十一日電】蒂白和抖選的紐約州長洛克菲勒，今天自檀香山飛赴西伊里安，該地當局正在沿岸的鱷魚、鯊魚聚居的海域對他的二十三歲兒子米高作海空搜索。

在黃昏時候，仍然未得到米高的蹤跡。米高的木筏在十九日晨傾翻的數小時後，他的同伴最後看見他在西伊里安島以南約十五哩海面上游泳。該地水流湍急，但當時的天氣良好。

這個億萬富翁的州長，在檀香山拼上噴氣機時，他的眼淚幾乎奪眶而出，這是他從紐約前往現場的一萬哩行程的第二步。他對記者說：「我希望我的兒子平安無事。」

沙特阿拉伯國王飛赴美國動手術

【法新社沙特阿拉伯、瑞爾二十一日電】據今天消息，沙特阿拉伯……

萬里迢迢去點煙

南朝鮮獨裁者朴正熙，萬里迢迢到美國，向肯尼迪請示；美國記者好抹不掉，特意抹出這麼一張圖伴來向全世界宣傳：朴正熙正爲美國國務卿腊斯克點煙，一付馬仔神態。

蘇捕獲美兩間諜

因他們拍火箭基地照片

蘇聯要美制止遊客間諜活動

【法新社莫斯科二十一日電】塔斯社報道，蘇聯今天送了一件照會到美國駐莫斯科大使館，要求採取措施，以阻止西方遊客在蘇聯進行間諜活動。

照會指出，曾在九月二十七日因間諜行爲被蘇聯捕獲的兩名西德公民華爾蓋·諾曼和彼德·桑塔格，都是美國間諜機構在西德聯邦徵用的人。

塔斯社引述該項照會說，這兩名西德公民在以遊客身份到蘇聯之前，曾在西德的海德堡受過特殊的訓練。照會又指出，他們的使命是拍攝火箭基地、雷達裝置和其他軍事和工業設備的圖片。

狂風暴雨襲澳洲

悉尼郊區成孤島

五晝夜下雨三十五吋

【路透社悉尼二十一日電】五天以來侵襲新南威爾士及昆士蘭部分地區的雷電冰雹和狂風暴雨，今天已轉移到澳洲中西部。

在悉尼以西三十五哩的災區溫莎市和里治蒙德市，今天在泥水混成一片的汪洋中成爲孤島。市民只能划小舟離市外出。

悉尼市中心區昨天在一個鐘頭內就下了近三吋雨水。地下水道却來不及排水。悉尼以南六十哩處的胡朗岡五日五夜來一共下了三十五吋雨，以致南部主要鐵路幹線有兩處山崩。

美機掃射日本市鎮

日地方官向美抗議

要求美停閉水戶軍事基地

【法新社東京二十一日電】東京附近的那珂湊鎮，日前被美軍轟炸機演習時發出二〇糎口徑機關槍子彈十六發，擊中四幢房屋，幸未傷人。日本已正式要求美軍關閉其駐日本最大的軍事基地。

這次掃射是一架「B—五七型」轟炸機在進行演習時出事。美軍第三轟炸機隊司令部今天對這次意外事件表示遺憾，並指出這次出事是因爲機上操縱的電路短路造成。該部並答允立即解決日本提出的賠償要求。

日本茨城縣知事岩上二郎已向美軍提出抗議，並要求美軍關閉該地的水戶演習場。

【據新華社北京二十一日電】東京消息：日本共產黨茨城縣委員會和勝田市、竹千代今天上午發表聲明，強烈抗議美帝國主義者威脅日本人民的生命，積極準備新戰爭。

日共領導人的這項抗議是針對美軍飛機昨天在東京北面的一個市播射日本民房的罪行而提出的。

星洲國特殿職工

【法新社新加坡二十一日電】此間福特汽車公司約二百二十名工人今天舉行罷工一天。工會發言人說，這次罷工是抗議公司當局所提出使人不滿意的工資方案。

星洲反對黨疾呼

不要二等公民權

反對黨議員說：政府的計劃是使馬來亞合併星洲土地，是騙人的合併。

【本報新加坡航訊】新加坡立法議院，廿日展開了有關星馬合併問題的大辯論。首由勞工部長杜進才提出星馬合併的動議，讓反對黨表明立場。社陣主席李紹祖即發言，抨擊行動黨政府的合併計劃。李紹祖發言歷三小時，尚未講完，定廿一日繼續發言。一般人相信，社陣一定會把政府提出的合併方式說成是憲法上的騙局。

李紹祖說：「我們的立場是，每一名新加坡公民在合併時應自動成爲馬來亞公民，換句話說，在合併之下，有六十二萬四千名公民（不論他們是在新加坡、印度、中國或其他地方出生）應自動成爲馬來亞聯合邦公民，這是不能多也不能減的，對於我們社會主義陣線，這是最基本的要求，在這一點上是沒有退讓的。」

李紹祖說：行動黨的合併方式，使新加坡人民在政治上變成殘廢，因爲被不同的公民權與在馬來亞聯合邦國會裏沒有比例代表所分隔，這對新加坡人民來說是比第二等公民權身份更壞。他強調指出：「在行動黨計劃下，新加坡人民的政治影響將可能用兩種方式維持到最小：一、在不同公民權的安排下，從馬來亞聯合邦人民中分割新加坡人民；二、在新加坡人民在馬來亞聯合邦國會裏沒有比例代表的權力。」

他指出：行動黨政府的合併計劃，是使馬來亞合併了新加坡的領土，沒有統一新加坡的人民。是行動黨出賣新加坡，是騙人的合併。

他說：選擇……不是真正的合併……既不能代表新加坡人民的利益和馬來亞……取合理的合併安排，……應該辯論。行動黨的計劃是，只有在新加坡出生的公民（約卅一萬多……）在合併時自動成爲馬來亞公民，有卅多萬公民須申請註冊，取得公民資格；據李光耀估計，只有十萬餘名在馬來亞憲法條文規定下可能被批准。新加坡的公民數量減少了，在馬來亞國會中的議員名額也遞減少，將來只能在下議院佔十五名，上議院佔兩名。

印尼買緬米

明年四十七萬噸

【法新社雅加達二十一日電】返國述職的印尼駐緬甸大使沙斯加，今天對記者透露，印尼將於一九六二年向緬甸購買四十七萬噸大米。去年印尼向緬甸買米三十二萬五千噸。

閩江航道今昔

傍晚，汽輪離開福州，航行在這平靜的江面上，落落落日的餘暉，兩岸山村間晚稻黃熟、桔子綠的景色，還依稀可辨。獨立船頭，迎着撲面而來的瑟瑟江風，感到蒼涼。乘客們緊裹……上外衣。……我再到船頭，沿江已點上一下鉚位，披上外衣。閃爍的燈影，猶如鑲在長鍊上的一串串的明珠，倒映入水，漫天星斗，這景象，使我聯想起「風波盡日依山轉，星漢通宵向水驕」的詩句來。

閩江過去是以暗礁險灘多、水流急、航道彎曲而聞名的，從水口到南平一段，就有險灘三十餘處，自古以來，這些可怕的暗礁和激流，不知吞噬了多少船夫和旅客的生命。因此，在閩江上航行的獨駛員，不但要熟悉江底礁石分布情況，而且要根據不同的水位和船隻大小及其載重量，行駛在不同的航道。當時流傳着：「閩江灘多險，乘船險三分」的行話，正是閩江航線的真實寫照。

一位朋友告訴我：閩江爭有「小長江」之稱，以江的浩蕩，黃河的氣勢……我原以爲這不過是詩人的誇張罷了，及至親歷閩江夜航，才領略到了其中的妙處。

解放以後，政府組織專人勘測沿途灘險，用水底爆破礁石、挖掘、疏浚等辦法炸掉江心岩石，加深並拓寬航道，剷除了屹立在閩江裏的天然障礙。如今，每至多季水淺時，凡有礁石處都裝上航標，閩江險灘已成爲歷史作過的時代，早已成了過去。

閩江夜航記

——記由福州坐輪船到南平

楊茲

路過「龍腦口」

入夜，我正躺在艙裏對月暇想，船底忽然從旋出了激盪激蕩的聲響，汽輪船機地搖晃起來，出艙詢問，老船長熟悉他多年航行閩江的經驗，閱歷可以判斷出「龍腦」就在前面了。他全神貫注凝視着前方的航標，作着不同的手勢，指揮航行。曲折的航道，透過薄薄的江霧，月色下，還能隱約看見露出水面的稀稀落落的礁石，凶湧的水勢衝擊着船身，不時激起一陣陣的浪花。

不一會，船長和司舵相對一笑，我聯想到大約已出了「龍腦口」了。問起他們剛才的情況，他們告訴我：「龍腦」是閩江水流最急最險的地段，江面最狹窄的那一段灘頭，礁石嶙峋，水流湍急，漩渦多，因此歷來是航行的人們稱爲「瓶頸」。由於江面忽然收小，江底怪石林立，「瓶頸」也已拓寬，但眼前的景象，仍可使人想像出當年來往船隻與江底礁石和激流搏鬥的情景。

江水停止了喧囂，一切又回復了原有的寧靜，夜霧沉沉，月色朦朧，前面白茫茫的一片分不出是月影還是江霧，船隻就像行在霧靄之中……

江面上的帳篷——「蓮花灘」

船長對我說：這就是蓮花灘。船長熟悉的「蓮花灘」了。由於它的形狀像一朵蓮花而得名。……

次晨起身時，江面上……

南平在望了

高雄出現秘密架步

美在台灣大辦教堂

台灣零訊

簡在一九五四年時，台灣省只有教會二百三十七所，教徒六萬四千一百二十二人，僅僅六七年的時間，基督教會增多了七成，教徒增多了約近六成。

該報說，教堂之設立，目前已不限於城市和鄉村，甚至窮鄉僻壤的山區，也到處設有教堂。此外，各地的教會教堂，還辦了很多附屬機構，如各級學校、診療所、醫院等。台中的「東海大學」，就是由一美國基督教會創辦的。

台灣的教會，主要是美國人設立的，他們披着宗教外衣，天天進行文化侵略，宣傳「美國生活方式」，宣傳反共；他們的目的是想消滅台灣人民的民族意識與愛國良心。

外國教會，特別是基督教，在台灣的勢力日益擴張。

據台灣官報「中華日報」說，據據去年的統計，台灣基督教會共有三百九十七所，教徒共十萬零四百二十一人；

×　×　×

蔣幫裏有不少官員飽食終日，無所事事，於是多方設法，製造刺激。最近，高雄市鳳山鎮有一個陳人表演的下流架步，主其事者就是曾經當過蔣官的人物，而觀衆也是蔣幫的地方官員。

×　×　×

據台灣「公論報」說，這種表演，每場觀衆約二十人，每人收費新台幣四十元（約合港幣五元）。而往「欣賞」的並非普通市民，而是地方機構的主管官員和地方上有名望的人士。這個架步的主事人，曾在某治安機關任職，在沒有開張之前，他曾與一些地方官員聯絡，先行欣賞。開張以後，每次表演時，場內場外都有人把風，因此沒有人干涉。

×　×　×

蔣幫因最近又宣傳要向外「移民」，其的所謂移民辦法，無疑是想把任職過去的遊資……

香港一家庭遷台北，戶主劉健魁跳河死

人及其眷屬，關偏一隅出奔的遺骸。

據台灣報紙說，蔣幫集團的移民辦法，規定申請者不能是在兵役年齡或未過兵役年齡，申請者只限是台灣「國建工作」不需要的人、可見「移民」者及女人、兒童，才有資格申請，這就便利了官場人家中的移居外地。

由於內銷萎縮、外銷不振，台灣水泥工業已決定從十一月中旬起實行減產。據「台灣水泥公司總經理」辜振甫說，今年台灣水泥內銷銳減，估計全年銷售量約九十萬噸……

（劉健魁……）

允許美核機使用基地

日將被捲入核戰

莫斯科電台昨提醒日本注意

【合衆國際社東京二十日電】莫斯科電台今天指責美國攜帶氫彈的轟炸機是以日本爲基地從事巡邏飛行，並警告日本，它可能被迫捲入一場核子戰爭。

莫斯科電台的日語廣播中，說美國載有氫彈的「B—五二」轟炸機從事巡邏飛行，是由「日本的民主團體經過調查的消息」，並說這些美國轟炸機的基地是北部本州的三澤空軍基地。

日本統治階級明知「B—五二」飛機之存在，但企圖將事實隱瞞日本人民，廣播說：日本政府這種行爲對日本的將來可能帶來悲慘的後果，人們須意那些美國的轟炸機是從日本起來攻擊蘇聯和中國，這將帶來怎麼樣的結果？

「那時，不管日本外相小坂善太郎說知道或不知道，日本將被捲入一場火箭戰爭。」

陳洪鈞重炮猛攻

楊官璘妙拆成和

廣州甲組棋賽分七處交兵

【本報廣州專訊】廣州市甲組象棋聯賽，十八、十九兩日進行的第一、二輪比賽中，有不少精彩的對局。……

與蔡勝等並列爲廣州……的甲組棋手，如彭海、……

三另一女同偷馬

塗了顏色被識穿

【合衆國際社……二十日電】……

氣球升空破紀錄

五十六歲一婦人

【法新社澳洲……】

打破羸米十大凶

大寮禁止覽閩王

電燈光亮似太陽

十五哩外可看報

【合衆國際社……】

香港中文廣播電台

上午七時時代曲。八時粵、國、潮語新聞……

南昌呼聲粵語電台

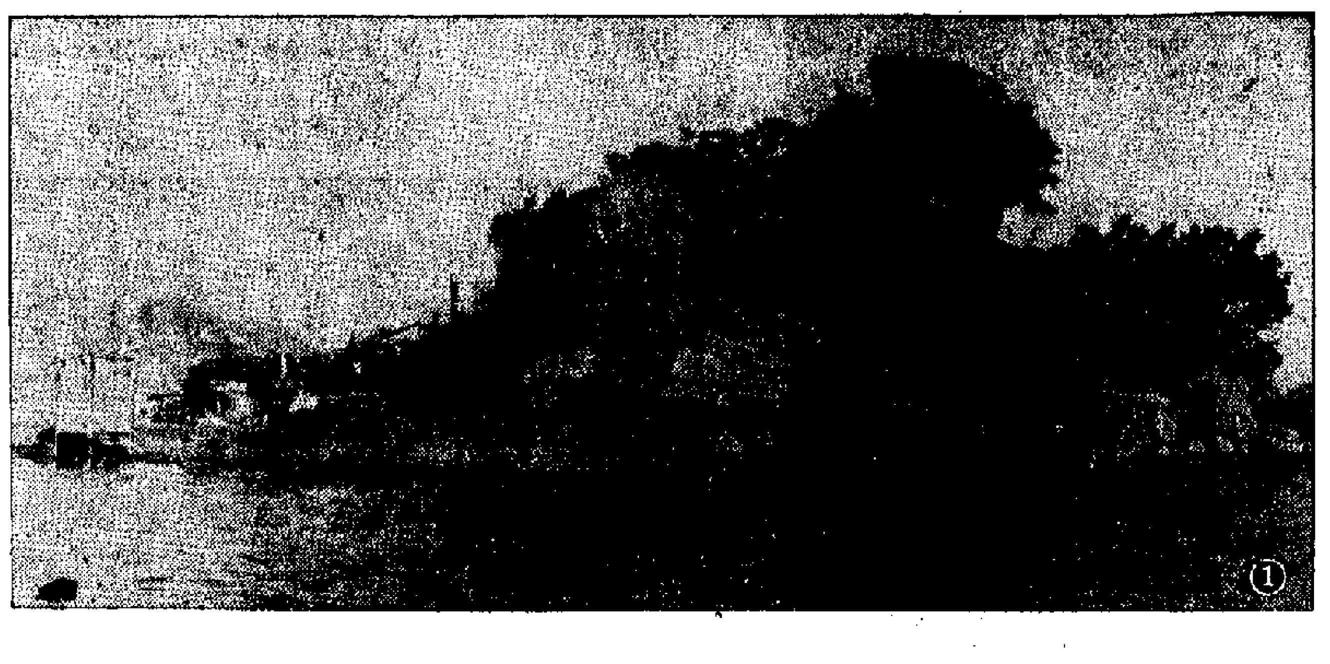
米比錫影展閉幕

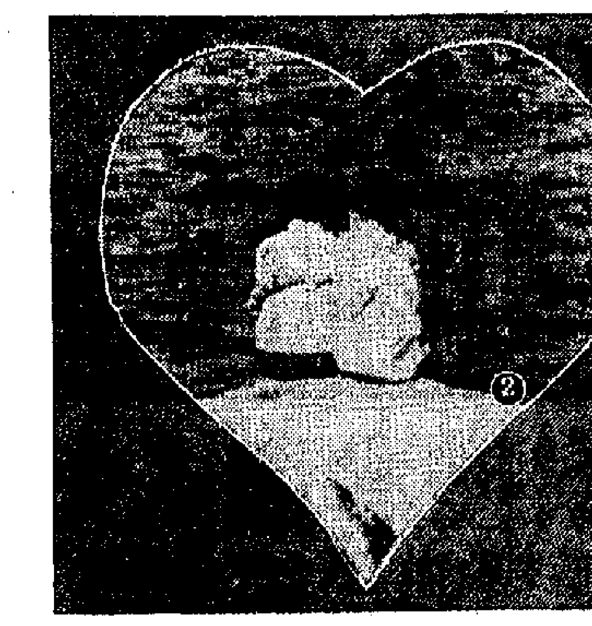
蘇波影片獲冠軍

中國男籃連捷

【新華社……】

……





【海心廟攝影】

（一）全觀 （二）心貼瀉心 （三）參查「靈鐵尖」的勇士 （四）乘興而去與盡興而返的一羣 （五）能傳一杯茶 （六）冤水與雲洶

（李遊攝影）

胎兒入腹中 婦因墮胎死

四名男女被控謀殺之罪 由昨日開始作初級偵訊

【本報訊】本年八月廿九日下午，九龍土瓜灣[illegible]一婦倒臥街頭昏迷，送醫院後斃命，後經警方部署及警方偵查結果，揭發此乃一宗墮胎案，引致四男女被控。昨日在北九龍裁判署由麥英倫法官作初級偵訊。控方證供未畢，今日續訊。

四被告爲：（一）男子朱儀生，五十五歲，商店老闆，住觀塘道平安大廈八樓某號；（二）男子曾惠民，四十五歲，中醫師，住上海街四十×號二樓；（三）男子何批雄，卅八歲，店東，住觀塘道五〇×號二樓後座；（四）李德芳，女子，卅八歲，女中醫，住觀塘道平安大廈八樓某號。控罪指四名被告於八月廿九日在九龍地區謀殺女子麥十（卅九歲）。

[illegible]

死者情夫詳述尋醫經過 收去六百餘元 有人答應動手

另一證人講述目擊手術過程

[illegible]

上水村民昨有打鬥 三名男子受傷

[illegible]

十月份貨物稅收 共一千八百餘萬

【本報訊】港府工商業管理處處長稱：十月份之全部有稅貨物稅收，除甲醇外，與去年同月所收之一四、四一八、七〇四元比較，增加約三、六一八、〇〇〇元。

上月共收有稅貨物稅一八、〇三六、七七七元，較九月份所收之一七、五六五、九五五元爲多。礦脂化合油類及酒類之稅收減少三六六、五〇〇元，煙類則增加七六八、二〇〇元，汽水亦增加七〇、一〇〇元。

即將接陸的海心廟

海心廟——這個位於土瓜灣對開海面的小島，將來不久之後就要與陸地相連了。港督已會同行政局，於上月二十日批准在土瓜灣填海，填海面積爲十七英畝，即由九龍城碼頭附近之海堤處填起，最後與海心廟相連。在填海工程完成之後，這個小島將不復存在，繼而代之的是一座供人遊憩的公共場所。

海心廟填海之說已不自今日始了，遠在一九五八年中，當局已有進行此項工程之意，但因種種關係，一就擱就是三年多，直至最近才重新重提。但因爲這次是港督會同行政局作出決定的，故此這項工程已勢在必行，預料短期之內將會開始。

人們聽到了這個消息之後，多少總帶點惋惜之意。可不是嗎，這個小島雖說不大，但因爲是座落市區邊緣，交通方便，加上島上怪石嶙峋，古蹟多處，景物宜人，幾十年來已不知接待過多少慕名而至的旅行人士及善男信女；一旦將之與陸地相連，雖說古蹟仍在，但已失了四面環水之態以及滑瀨幽深之境，情趣自必然要大打折扣，遊興也將隨之而降低。

「好花堪折直須折，莫待無花空折枝」，借這兩句話來獻給有意一遊該島的人士也未嘗不可。須知今日的水光山色、樹影船屋，到將來你想再去的時候，很可能就會變了樣或者根本消失。

海心廟如何去法呢？在九龍的尖沙咀、佐敦道、深水埗三個碼頭都有巴士經過或直接到達紅磡，你在紅磡的樂山道附近下車之後，則可隨着樂山道向近海的那邊直走，盡頭處有一個寫着「海心廟」的木牌，沙灘上搭有一條長長的木板橋，你可以沿着木板橋一直走下橋端的有渡去；當你渡滿了人之時，船夫便會把你撐到對面的小島去，而那個小島就是你要去的海心廟了。那麼船錢多少呢？只要一角，這一角錢在回程之時搭渡的人會問你拿；去程時則不必交費。

有人說海心廟四季宜遊，這話是不錯的，其中尤以春夏秋涼爲最佳，夏日則以假期遊最宜，雖亦有人游泳，卻不是理想的游泳之處。

島上主要的名勝古蹟有「姻緣石」、「魚尾石」、「龜金洞」、「羊蹄路蛇」、「釣魚石」等。而該島用以命名的「海心廟」（亦則龍母廟），在入口處是寫着「參神請道，遊客止步」的牌，你若不想「止步」的話，就得購買「寶燭」，再添上一點「香油」，之後，你便可以在廟內隨意瀏覽。這座古廟迄成至今已歷百年，廟內正殿是龍母殿，供奉的自然就是「龍母娘娘」，偏殿則設有「龍床」，付過「利是」一封（一般是五角）即可任由你摸，所摸回的大都是帶有「好意頭」的東西，如紅棗、蓮子、利是、紅蛋鴨之類。至於「姻緣石」與否則是各人「心裏有數」了。

島上名勝以「姻緣石」最爲著名，已不知有多少青年男女在石下串過。據說在「姻緣石」下串過的男女，他們的姻緣都會順利結成。若是真的有此「法力」，對社會來說減免不少縣案，最低限度大概也會減少些情殺案或悲劇生的慘劇上演吧？——一笑。不過話也得說回來，「姻緣石」這塊巨石，到底是有其可觀之處的，何況巢在石下者亦多、瀏覽也實在不錯。

「羊蹄路蛇」很有意思，它要在潮水退落之時才會冒出水面，原來它是兩塊大石疊成的，從山上望下倒真有點像蹄羊路蛇一樣。

「魚尾石」則在島之南處，名符其實，的確像有一條魚尾。「龜金洞」據說是大盜張保仔當年用來收藏金銀的，洞口狹窄，洞內也看不到什麼東西，很多人都不願意進去。

他們在海灘上拾貝殼、捉螃蟹、捉魚仔、釣小魚，大可使其盡興而歸。如果對游泳有興趣，可於回來時在碼頭旁邊小食檔的桌子上坐下，檔主人會以粥與粉、白粥、大餅、花生之類來招待你們；並有好酒供應，飲其四兩以解除疲勞是最好不過了。

海心廟，畢竟是可以一遊的；正因爲它即將與陸地相連，更使人對其產生一點依戀之意。遊過海心廟而錯過了良機的有情男女，怕那些會在「姻緣石」上串過而錯過一點吧？

・沈六惑・

滙豐被人串謀行騙 一名滬籍商人涉嫌

前日由泰引渡回港被控九項罪

[illegible]

澳祖孫爭產案 今作第九天審

前日續由陳林出庭作供

謂陳伯祥的養兒一直由陳幽芳供養

[illegible]

女子產後才四日 即被強迫去伴舞

同居男子被控賺人判案

[illegible]

今日廣播與電視

香港中文廣播電台

[illegible]

香港英文廣播電台

[illegible]

香港商業廣播電台

[illegible]

麗的呼聲金色電台

[illegible]

麗的呼聲銀色電台

[illegible]

麗的映聲

[illegible]

港府證實機場破獲運毒案
神秘外交郵件內搜出毒品值百萬
書明某國領館人員收件警方續在偵查

【本報訊】繼上星期六破獲國際走私黃金疑案後，警方於前天在啓德機場，又破獲一宗利用外交郵件的價值一百萬港幣的國際運毒案。

昨天，港府新聞處發言人證實，在啓德機場搜出海洛英共二十七磅。

前天下午，港府新聞處發言人證實，在啓德機場的海關緝私人員，會同警方高級人員，在飛機旅客的行李檢查站中，搜出二個由飛機自東南亞某地寄來的神秘包裹，上書收件人爲某國駐港領事館某官員。該兩神秘包裹經拆出檢查，赫然就是毒品海洛英，共重二十七磅。

……關方面乃實行檢查，結果發現內藏毒品海洛英二十七磅。

事後，警方曾向某國駐港領事館某官員進行詢問。

據悉，這兩天，有關方面的高級人員曾常駐守機場，對來往客中的一些持有外交證件的人員，均加注意。

另一傳說，曾有某國駐港領事館官員收件的嫌疑包裹被搜獲後，有關方面曾扣留了有關的嫌疑人物。但據港府新聞處發言人昨天說，前天下午在飛機場搜獲海洛英二十七磅，但沒有拘獲任何有關人物。

據悉，這兩個包裹可能在數天前已經運到本港，但無人認領。該兩神秘包裹書明由某國駐港領事館某官員收件，按一般情況，外交郵件是不受檢查的，但有關方面此次採取行動，據稱事前已接獲情報，警方特派出高級人員駐守機場，企圖截獲包裹領取人。但至前天中午，該兩個神秘包裹仍無人認領，警方會同有關……

降落母艦　失事墮海
直升飛機鬧龍宮
蛙人潛水搜索哄動灣仔途人
機身被吊起斷裂再沉下今晨續打撈

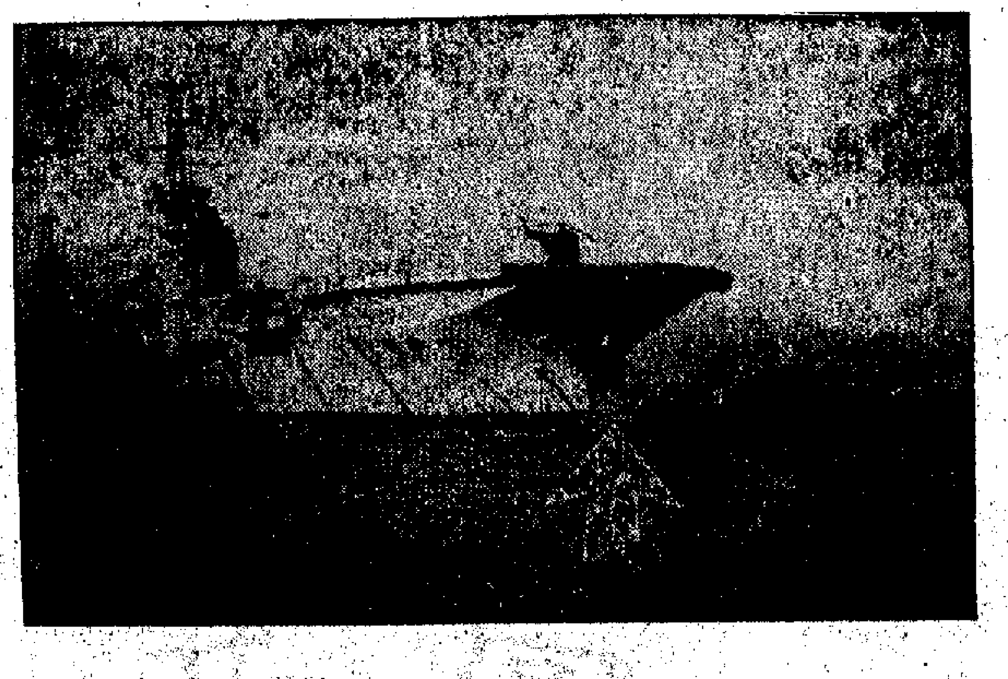
【本報訊】港府新聞處消息：據英國皇家海軍堡壘號「Bulwark」航空母艦昨天下午四時，一架直升飛機，突然在堡壘號航艦旁失事墮海，那是八架參加英皇家海軍第四十二突擊隊在新界演習的飛機之一。失事的飛機飛返艦上，次序排列第六，但降落時，沒有完全着艦，未幾即墮落海上，飛機失事的原因，刻尚未明。

緊急援救工作，進行相當順利，飛機司機在墮海數秒鐘後，即被艦上救生艇救起。其餘兩名搭客，也很快就被救回艦上。三個生還者，均未受傷。直升機本身沉落海底。

據悉：堡壘號航空母艦，昨天一整天停泊海軍船塢旁邊。據說艦上共有直升飛機十六架，有八架放在艙底，八架分作兩批參加演習。飛機飛翔的地方包括新界、西貢、東區一帶；到下午四時，兩批飛機均奉命返艦，頭批四架安全降落；第二批首架亦安全降落，到第二架機輪接觸艦面時，不知如何失去平衡，一說左輪滑出，右輪懸空艦外；飛機亟欲飛離險境，但一瞬間便墮落艦左舷之外，艦上水手忙拋救生圈、纜板落海救人；機師及乘客三人，未幾即被救上艦舷，飛機則沉落海底。是時，消防處第二號滅火輪也趕抵現場協助。

下午五時左右，艦上派出動蛙人和起重機打撈出事飛機，五時許找到飛機沉落地點，蛙人使用鋼纜將飛機緊紮牢，然後開動起重機，欲將直升機吊上甲板，怎料飛機離水面，重量增加，鋼纜驟然折斷，飛機再次墮海，且裂爲兩截，頭尾分離。此時天已入黑，打撈工作未能持續，相信今晨當繼續進行打撈沉機。

昨天的飛機墮海地點，距離灣仔高士打道不遠，不少路人見飛機失事，灣仔海邊馬路旁都站滿看熱鬧的途人。



上：白衛所指船後海面爲直升機墮海處。下：蛙人準備潛水搜索。（本報攝）

街邊電箱噴火（本報攝）

街邊電箱噴火
居民受驚希望早換新箱
灣仔道一場驚險

【本報訊】油麻地彌敦道與窩打老道交界處，昨日下午三時五十五分發生火警，該處的一個街頭電話的電箱突然噴出濃煙，烈火熊熊，觀者驚險……

廟街兩樓宇拆建　住客獲補償七萬

【本報訊】廟街一八一號及一八三號兩幢樓宇向高院申請拆卸改建，昨已獲批准，該兩幢樓宇之住客獲補償金七萬元。

天氣：和緩或清涼，北風，天色晴朗。

太平洋旅協年會【本報訊】太平洋區旅行協會第十一屆年會，定明年一月十八……

九龍城道天醫街前地底爆水管，路面破裂。（本報攝）

地底爆水管　泥石傷女工
九龍城道一段路面破裂

【本報訊】九龍城道天醫街附近昨晨發生一宗嚴重事故，該處地底大水管，於昨晨六時二十五分在試喉時發生爆裂，強大的水力將路面衝開，水柱噴向半空，泥石四射，一輛站在附近的車上工作的女工首當其衝，被淋成落湯雞，其中八九人被泥石擊傷，幸傷勢不重，送院敷治後已無恙。

……這些女工多屬實驗紗廠，每天都是在鄰近等候公司車上班。

天醫街附近的商號和居戶，有些也被泥水所淹，事後，居民電告水務局，派來工程人員搶修。

據悉，這條爆裂的水喉，寬十八吋，在鄰近安裝僅三個月，是通向馬頭圍道一幫房屋的，一直未有使用，昨晨作試喉，可能因壓力過強，水管受不了，即行爆裂。

被水石擊傷的女工，其中四人名單如下：譚□□、三十八歲；□□□、廿九歲；周金鳳、二十歲；周秀芳、廿五歲。

昨早晚氣溫驟降
比前天低了五度

【本報訊】昨天早晚氣溫驟降，居民早晚出街，宜多穿衣服。據天文台紀錄，昨天最高溫度七十五點二度，最低溫度六十四度，比前天最低溫度六十九點三度又降低了五點三度。

誤交損友淪爲阿飛
青年情困服毒昏迷
書包內女友照片上書「祝友誼萬歲」

【本報訊】昨日中午十二時，何文田新村第五座廿×號Ａ石壁，有一個年約十六歲的少年，因誤交損友，變爲阿飛，又遭情困，竟服藥自殺，幸及時被送醫救。

該少年名尹××，家有十一兄弟，他排行第三。三年前，他因家庭關係輟學，在某女工……

遭四人圍毆
途人遍體傷
洛克道昨發生兇案

【本報訊】昨日下午六時，洛克道二八五號門口，有一個五十餘歲男子李浚，突被四個男子圍毆，遍體鱗傷，後由他人報警召十字車送院救治。傷者是個打磨工人，居住灣仔道一×二號地下，何以遭圍毆，內情未予透露。

家長們應注意
白喉患者七成兒童
目前流行此症　應速打針預防

【本報訊】目前正值白喉流行的季節，據官方透露，十一月以來已發現白喉八十二宗，已有八人死亡。據港府醫務衞生總監麥敬時稱，本年第三季患白喉症的人數中，十歲以下的兒童約佔百分之七十七。

做父母者應趁快讓孩子們注射白喉預防針。目前，港府各普通科門診部等都免費爲大家注射。如果有五十個以上的兒童或成人要注射，可撥電話四四四二一九，當局會派人上門免費注射。

據醫務衞生總監麥敬時在第三季季報中說，該季傳染病共四千二百八十一宗，比前季四千三百五十二宗已見減少。該季內，死於傳染病者之傳染病者共五百零五人。

該季內，傳染性病、腸熱及猩紅熱患者，由於季節性關係而增加。其中，腸熱病患者共二百九十六宗，死亡九人，比前季增了一百十宗。患者之中，有百分之廿六點四屬十歲以下的兒童。

該季內，白喉病共二百四十宗，死亡四人，比前季增加了六十宗。患病者中，十歲以下的兒童佔百分之四……

該季內，猩紅熱患者共三百十六頭。痢疾患者共三百十四宗，前季僅一百十三宗，即增加了二百五十一宗。患者之中三百二十七宗發生於新界。

該季內，腦膜炎患者有一二九宗（死亡者十五人），其中帶菌者而無病狀者佔五十三人，與痲瘋病有接觸者計有七三一人，每人均經檢查及接受治療。

專偷女人衫
青年囚九月

【本報訊】有一青年曾在本月十三日天未破曉時，在街上手攜一包女人衣服，被警查獲，身上並搜出一些衣服，均與女服有關，結果被警方查出三天之內曾犯六宗專偷女人衣裳案。

該青年去週在銅鑼灣裁判署審訊時，承認六項竊盜罪，法官命將案還押，以候社會福利署調查後判處。

昨日上午，法官於參閱社會福利官書面報告後，判被告三項罪名各入獄三月，合計九月。被告鄧□才，二十二歲，無業，居無定所。上述六宗竊案之失主，包括太太、小姐與女傭。

本港九月輸美商品
約比八月減少一成

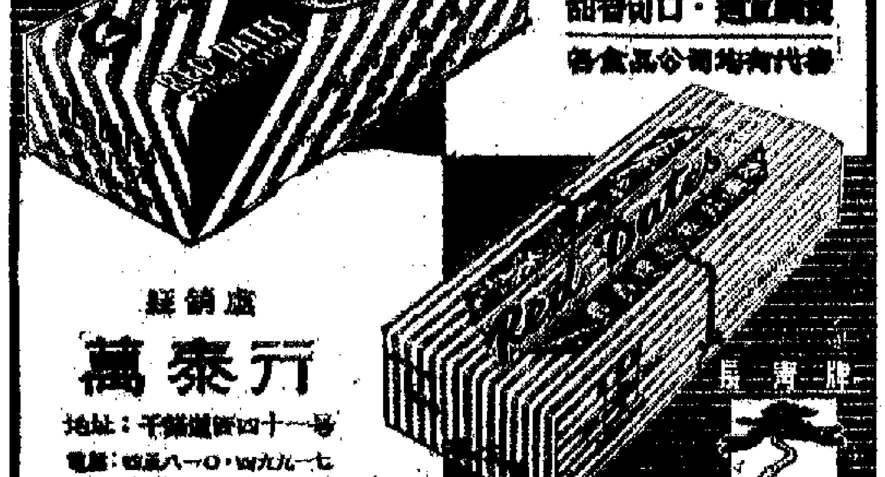
【合衆國際社華盛頓二十一日電】美國商務部今天宣佈：香港九月份對美輸出，比八月份減少了百分之九。

美國商務部公佈的數字指出：九月份香港輸美商品共值一千零八十萬美元，而八月份則爲一千一百五十萬美元。

徙置區商店加租
商人擬罷市抗議

【本報訊】日前……徙置區……事務處宣佈……大廈樓下商店租金……

國營鉛筆產品 中國名牌 …… 品種繁多
GREAT WALL Pencils
中華人民共和國製造
上海市文教用品進出口公司經營出口
地址：上海虎丘路128號　電報掛號："STATIONERY" SHANGHAI
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：36181
香港經銷處：中孚行　文咸西街35號　電話：45697
各國貨公司、文具店均有售



棗紅桃無
富營養・和中實性
最適口・甜香甜
各大國貨公司均有代售
總經銷：萬泰行
地址：干諾道西四十一號
電話：四五八一〇・四九九一七
電報掛號：一七五九

華美川菜館
正宗川菜「姑姑筵」席
堂食外賣　一律歡迎
地址：灣仔軒尼詩道三十三號（京華戲院側）
電話：七六六三〇九

緊急啓事
香港華人文具協會第十四屆年會會員大會暨會員聯歡晚會……各會員……
香港華人文具協會啓

聞
先室蘇氏於公曆一九六一年十一月廿日下午八時……壽終……享壽六十有一……謹擇於十一月廿二日（星期三）下午二時半大殮三時在……出殯……
杖期夫謝名松率男……女……
治喪處：香港殯儀館

糧食雜貨商會新會所昨開幕

郭贊剪綵到來賓及會員近千人

【本報訊】港九糧食雜貨總商會新會所昨晚由郭贊剪綵開幕，在齊炮聲中，舉行了酒會及遊藝晚會。到有來賓及會員近千人。

該會新會所在佐敦道利成大廈四樓AB兩座。昨晚會所禮堂佈置得堂皇莊麗。由該會會長郭贊、黃超如、鄧濤、顧問余國光、李邦、曾永裕、胡炳堅、馮仕、曾伯康、會董黃介緒、陳潮、陳球、賴明、余維新、馮鴻駿、吳裕謙、郭秀卿、林樂、林東森、陳廷林、鄺夢鵬、黎宇、李伯謙、胡超、林高文、劉勉之、周達青、林紹民、張俊烈等熱烈招待來賓。

郭贊為新會所剪綵開幕後，由會長郭贊致詞。他說：「現在本會新會所雖屬完成，佈置就緒，開始辦公，但是，尚有許多重要工作，仍須我們全體會董一致繼續努力為會服務，同時也希望全體會友熱心大力支持，使會務更進一步的發展，爭取迅速地完成我們的光榮任務。本會因籌備還是薄弱，同人生意小，對於發展會務，推進聯利事業，一向都是在困難環境中進行的。但我們有信心有辦法來克服任何困難，只要大家團結，我們是有辦法來克服的。只要大家熱愛商會，支持商會，就算有困難，我們相信什麼事都可以辦起來。今天我們切不可以為有了成就而滿足，相反地，更要努力前進。因為我們能加強團結，困難就必能克服。從此，本會已有自置會所，基礎更加鞏固，致定了百年大計，今後當如何發展會務，克盡全力為會員謀福利，願會董們能負起完全責任，利用一切機會，更進一步擴大會務，快步向前，努力不懈，以滿足會友語習的需要，使全港九糧食雜貨同業團結在本會週圍，享受大衆福利，才不負今天新會所開幕盛業。」

郭贊講話後，隨由副會長黃超如致謝詞。最後由義學學生代表向郭贊獻花，隨後酒會，並舉行演遊藝節目助興。

該會義校學生代表向郭贊獻花。

工展昨公佈服裝表演辦法八項

今日開始報名　下月七日截止

【本報訊】第十九屆香港工業出品展覽會開幕之期，距今尚有十四日。該會各部會主任昨午召開會議，對各部會籌備進行情形，交換意見。並通過第十九屆香港工業出品展覽會服裝表演辦法如下：

（一）服裝表演以宣揚本港布業、棉織業、絲織業、呢絨業出品、精美巧妙縫紉手工，及增進工展遊客興趣為宗旨。

（二）由工展會宣傳部主辦，並敦請服裝及儀態專家協助。

（三）服裝所用衣料，不論布質、棉質、絲質、呢絨質，或其他品質及編織毛線，必須屬於本港出品，惟線、鈕、花邊等配料不在此限。

（四）服裝表演員，概由參加廠商聘請，或派遣人員擔任，所演出服裝，經表演完畢後，則歸表演者所有。

（五）凡屬該會會員，不論參加本屆工展會與否，均可報名參加服裝表演。

（六）參加服裝表演廠號，可以該廠廠號名稱或商標名稱命名服裝表演員，以資宣傳。

（七）服裝表演地點在工展會場內，工展會期間共表演三次，日期另定。

（八）服裝表演由即日起開始報名，十二月七日截止。

勞教會祝十五周年今開酒會招待各界

【本報訊】港九勞工教育促進會為慶祝該會成立十五周年，定於今日下午五時至九時，在灣仔英京酒家舉行祝慶酒會，已柬邀各界社會人士屆時參加，同申慶祝。

勞教會是由本港各業工會聯合組成的福利機構，以舉辦勞工子弟學校及工人補習夜校，收容貧苦工人子弟入學，以減輕港九工人對其子弟教育之負擔為宗旨，深得各業工人的擁護支持與各界人士的贊助。現辦有勞工子弟學校五間及工人補習夜校五間，共有學生五千四百餘人，工人子弟深受其惠。對於勞教事業的一點一滴成就，各界人士均極關懷和引為欣慰。預料今天的慶祝酒會，當有一番熱鬧。

香港歌劇會明開音樂會

【本報訊】香港歌劇會將於明晚九時正在鋼鑼灣璇宮戲院舉行音樂會。節目包括有門德爾頌的神曲、貝利尼的歌劇「夢遊人」和韋爾地的歌劇「茶花女」等選曲。由賽爾地教授指揮，露蒂神甫風琴、樂瑪利及廬艾莉鋼琴伴奏，名歌樂家何擘珍、段白蘭、凌雨、林廷炯、何君靜、黃安鐘及許艾莎等多人參加演出。門票分三元、五元和十元等三種，在謀得利、會顯、志平、通利、馮樂及藝聯等六大琴行出售。

男性專用　加樂香煙　空運來港　供應男士

Mark

【本報訊】男性專用之「加樂」香煙，乃加拿大居鳴銷首席名煙。由於德質與衆不同，且經加國政府醫生檢定，對男性有製之牌子，吸該時「加樂」香煙在本月初開拆港市以來，甚為試吸者大不乏人，吸後而嚮噶吹者，更形踴躍，所以有供不應求之衆，足見「加樂」香煙品質美妙之一斑。

此為加強調補之效，所以「加樂」香煙為廣顧客雅意，及對缺市親致歉意，起見，總港方代理商金電催促，特於昨夜由CPAL射機運抵港供應，並新港九男士們適注。

華南洋紙商會廿六旅行長洲

【本報訊】華南洋紙商會定廿六日（星期日）舉辦旅行長洲。是日上午九時卅分集合統一碼頭，候船出發，抵步後，略事小息，至下午一時，在何大佳酒家特設豐富午餐款待。每位收費四元（包括來回船費及餐費），歡迎會員及店員踴躍參加。這日同會應參者，甚為踴躍。

交通安全常識問答收卷一萬七千餘件

廿六晚由石智益在港台頒獎

【本報訊】灣仔街坊福利會舉辦交通安全週，節目中有交通安全常識問答有獎比賽一項，問題共十八題，分為「選擇題」、「是否題」及「對與不對」等，經電台及各報章分別廣播及發刊後，獲各界人士熱烈支持，紛紛具答案寄交該會，該會每日收到數千件，截至昨日止，收到共達一萬七千餘件之多。

昨據該會負責人宣稱：自問答題發表後，各方答案有如雪片飛來，收穫之豐，超乎理想。該會各首腦對此項認為是由於各界參加問答的踴躍，對深表謝意。又稱：關於該批龐大的答案信件，現正由專責人員進行評閱，答中者可能佔絕大多數，一俟評閱完竣，即公佈結果。

關於是項比賽獎勵辦法，規定冠軍獎金一百五十元，亞軍獎金一百元，季軍獎金五十元，另第四名至三十名，均獎贈紀念禮品，至中者如超過卅名，即採抽籤辦法，以定名次。該會為一秉至公起見，今日將呈部審核後宗民政務司署，請由石智益親自主持抽籤，屆時當可揭曉。

又該運動週因雨改期，但頒獎典禮仍定廿六日下午七時半在香港電台舉行，請華民政務司石智益主持，並邀請冠、亞、季軍得獎人屆時在港台發表對交通安全的意見，每人佔定時間三分鐘，其內容即時由港台播出。

該負責人又稱：交通安全週開幕禮因天雨關係，已改定廿三日下午二時半舉行開幕禮及第一天節目，所有一連七天秩序，均照原定編排依次進行，並無變更。節目昨兩日，該會已分別用電話及公函通知有關方面，包括機關、團體，及團體等等。

灣仔修頓球場昨有交通表演

【本報訊】灣仔修頓球場，昨天日夜均有交通安全週的表演。日間的主角是兒童，他們駕着小車映來映去，目的是教育如何認識交通標誌。

晚上的救傷表演很精采。「傷人」被汽車撞倒之後，醫療輔助隊即趕往救治。該隊並呼籲觀衆們參加醫療隊工作。

被汽車撞倒的「傷人」，由於事先化裝，及口中含着色素，當場流血、吐血，很是逼真。

梅珍近照

鬱金香羅剎嬌娃兩片今開始公映

梅珍昨招待記者

【本報訊】兩部「羅剎嬌娃」與「鬱金香」的同時上映，梅珍昨天招待記者。

「羅剎嬌娃」是金聲公司出品，這是梅珍主演的，演員有林鳳、林家聲、周坤玲、梅珍、林蛟、何驚凡、鄭寶宜、高魯泉等。該片今起在中央、英京等九院聯映。

「鬱金香」是鳳凰公司出品，這是梅珍與李清聯合主演的金光，演員有鮑方、陳思思、周坤玲、林蛟、蔡遠等。

昨天在金漢酒家舉行的記者招待會上，梅珍作上述報告，她說：「以後，鳳凰公司可能會拍張恨水先生的「夜深沉」，如果「鬱金香」生意好，也會拍續集。」

糧雜商會新會所開幕，在會長郭華、黃超如、蔡滿猜同下由郭贊剪綵
（本報攝）

灣仔修頓球場的交通安全週一瞥

海角追蹤今起公映

【本報訊】今天（廿二日）港九太平、環球、城多利、北河、油麻地、國泰、華樂、金星八院開始公映新聯新片「海角追蹤」。這是一部帶治國式的驚險鄉愁警世偵探片，故事佈局新奇，情節緊湊，戲劇性濃厚，娛樂性很強。

「海角追蹤」由廖一原監製、李晨風編劇，是導演盧敦的精心傑作，由國語小生江漢、粵語上官靖聯初次攜手主演。性格演員李清在影片中有最佳演出，江漢是國語片的大紅小生，演技早為國語片觀衆所讚賞，這次專演粵片觀衆也有機會欣賞了。另外還有黃曼梨、盧敦、李鵬飛、周秀英、金雷、朱丹、駱恭、余小桐等參加演出。

鄉議局常會昨改為座談

【本報訊】新界鄉議局第十四屆常務議員原定昨日舉行的會議，因出席人數不足，改為座談會，商定是次會議改於本月廿八日下午一時再度召開，會議地點在九龍嘉頓酒樓。

昨出席者有主席何傳耀、副主席鄧若峯、李耀成、李淑瀛、文蔚蔭、郭英奇、成世安、鄧堂鑑、馬世安、彭富華、文柱石、李世隆、楊永康、黃立端、李炳鏘、何駿基等，座談席上，關於鄉議局三間中學問題，何傳耀稱：新界民政署長對此亦甚關注，並願意就知該項計劃，並願意贊助是項建校計劃達成。

肺痨鬼，多麼可怕！

香港三百多萬人口中，平均每天總有幾個不幸而死的肺痨鬼，而且其中可能有我們熟識的親友！香港防痨會正在努力不懈來減除這可怕的不幸事件。本月二十五日星期六，香港防痨會將舉行賣旗籌款，希望我們每個香港市民大力支援，多出善款，踴躍捐輸。

——香港防痨會

響應華僑日報助學運動

國術游藝義演大會修頓球場今晚舉行

【本報訊】由賽夫國術社、林鎮顯書學院、陳斗鍵身院四大國術聯合舉辦響應華僑日報救童助學運動南北拳術游藝義演遊藝大會，定今（廿二）日下午七時，假灣仔修頓球場盛大舉行助學籌款，屆時邀請紅伶何非凡、羅艷卿、鄧碧雲、陳寶珠、梁醒波、新馬師曾、任劍輝、白雪仙、李寶瑩、余麗珍、黃金愛、譚蘭卿、李香琴、林家聲、陳好逑等人參加演出。

節目秩序：（一）南北國術表演，由國術社各國術館主持。（二）〔illegible〕（三）大力表演〔illegible〕（四）南獅〔illegible〕（五）〔illegible〕

今晚門券分：名譽券五十元、十元，實助券五元，普通券二元、一元，五元五種。

菊花雅集展出名畫

【本報訊】在銅鑼灣百德新街美亞美花圃舉行的菊花雅集，今天踏入第三天。

昨天到場參觀的各階層顧客很多。觀衆們在賞菊之餘，還可以欣賞到名家畫菊的名畫。昨天有些攝影家在步戰場場調景，拍攝了大幅的菊花。

新中公司運到劍花

【本報訊】香港大道中一一八號香港新中國土產公司，最近運到一批（又名劍花）供應本港，〔illegible〕

九龍西青會伽班廿六旅行新界

【本報訊】香港九龍西青會伽班定廿六日赴新界大埔旅遊，參加者可到同學會報名。

參加者將於是日上午九時半在佐敦道碼頭集中出發，費用七元。

陳榮去世明天出殯

【本報訊】港九飲食業職工總會主席陳榮，任職該會主席、港九飲食業職工會常務理事，於本月二十日下午七時半在紅磡寓所逝世，享年五十歲。陳榮病逝後，家屬定明（廿三日）〔illegible〕

鍾麗蓉有名班廿四起上演

【本報訊】鍾麗蓉有名班，又再有次登台演出，已定於廿四日（星期五）晚起在〔illegible〕

博愛醫院義演總結共獲七萬一千餘元

【本報訊】新界元朗博愛醫院籌款義演，於本月二日舉行，共籌得七萬零七百六十元，門券普通券共六百六十四元四角，合共獲款七萬一千四百二十四元四角。

國泰　即日四場　海底美人魚　"AFRICA BENEATH THE SEA"

快樂戲院　請早光臨　倩女幽魂　樂蒂　趙雷　李翰祥

百樂門　今天歡映　吸血鬼　槍手

新都　今日開映　錦城春色　七彩中文

鋒牌飛機牌華南牌縫紉機

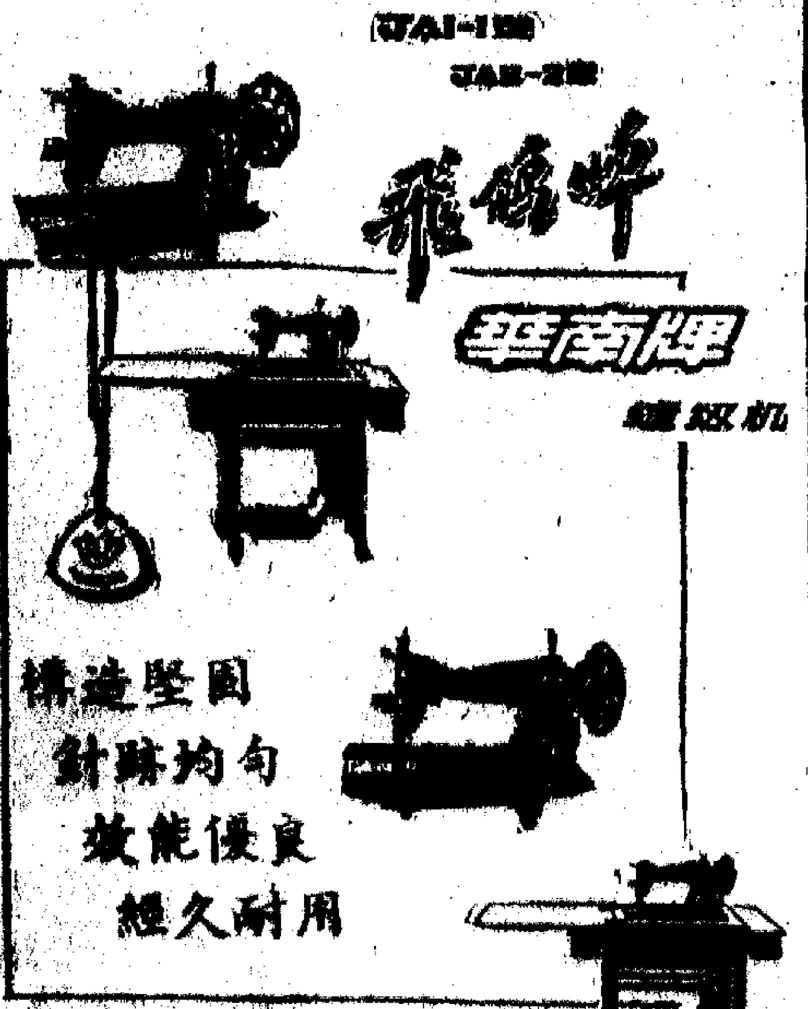
構造堅固　針腳均勻　性能優良　經久耐用

中國雜品出口公司廣州分公司總經售出口

香港代理商：華潤公司

菊花露　神恰目明，暑熱清心

上海市藥材公司出品



泰商務專員說 泰明年輸出米不減少
仍將維持今年的一百四十萬噸
港要求泰方穩定盤價當將考慮

〔本報訊〕泰國駐港商務專員般天昨對本報記者說，雖然今年泰國稻穀收成受到水災的影響，但明年泰國可供輸出的白米仍約有一百三、四十萬噸，即與今年收成大致相等。

般天說，港府工商處糧食統制官巴勞，前些時曾與他商談關於泰國米供應香港的問題。在這次會談之後，他已致函泰國經濟部，轉達港府工商處所提出的兩項要求。第一項要求是，希望泰國設立維持白米的離岸價穩定，不讓它再行上漲；第二是要求泰國經常以充足數量的白米供應香港。

般天說，他現在尚未接到泰國官方的覆信，但相信香港的要求將會得到泰國政府作慎重考慮。

般天說，近兩個來泰國白米的離岸價已沒有上漲。泰國上價米和下價米輸港的情況均保持正常，只是百分之廿五的中等白米則暫停出口，原因是泰國政府須依約提供一些白米給印尼政府。他說，現時香港進口白米約有一半是由泰國運來的。

般天認為，近一個多月來香港米價連續上漲，每擔米價漲達三、四元，這種情況實在是不正常的。他說，即使估計現在香港的存米量已降為七萬噸左右，但此數仍足供本地三個月的消費，照理米價不應有急漲的現象。他認為，現在米價上漲主要是由於人為因素造成的。因為有些二盤米商鑒於南越、柬埔寨和緬甸米受水災的影響短期無法運港，而澳洲米又不大適合一般華人的口味，於是大舉囤積進口食米，藉以抬價售出牟利。

般天又說，港府現規定入口商經常要儲米四萬四千噸於倉內而不能出售，這一儲糧額在正常情況下實屬太多了。因爲這些儲倉米在米價上漲之際也不能提取沽出，這就使米價不能及時地平抑下來。同時，四萬多噸米長期「凍結」於倉內，也使入口商要多用一筆本錢才能做到生意。這種資金被積壓的情況是可以設法避免的。

港米市交投仍旺 價格漲勢已轉緩

〔又訊〕米市昨天買賣仍活躍，全日成交萬餘包，惟漲勢已告轉緩。前天暹羅大米每擔上升兩三毫，新米每擔上漲一元多，新米每擔下降三毫。昨天米市較大宗的成盤計有：新興白米分別以每擔四十三元六毫、四十五元一毫、四十五元三毫、四十五元八毫、四十五元九毫，總共成五千五百餘包……

新入口執照續發出 緬復訂舊報紙
貨單價已比過去稍提高

〔本報訊〕緬甸新入口執照續有發出，日來緬商恢復寄來舊報紙訂單。……

日道林紙 下月份付船貨 洋行開始接訂

絲綢複製品銷途漸趨旺

瑞士匯改高

太子牌巴紗 昨斟盤未成

女裝全膠雨鞋 剛到又多銷出

長短筒雨靴 零售商補購

黑瓜子市突暢 顧客落手扯購
川耳大盤價昨天扳高

出口商乘虛吸進 K金漲越二一五關
昨天買賣高潮曾出現兩三次
美鈔微升美匯金單均呈牛皮

易貨外滙買方貼水 東商減縮向港辦貨
成本加重去貨已不化算

星膠微降

汕頭通花檯布 南洋辦莊扯購

股價普遍再落 交投却比前日稍增

澳洲鋼鐵工業的產銷
年產數百萬噸 出口數量顯著增加 產品的主要銷場 可以低價競爭的原因 缺之勞動力
施進

水泥價穩

食油買賣轉活躍
豆油現貨期貨成九十噸 生油市仍靜只成廿五擔

美國輸出銅 九月份增多

棉花價雖告穩 廠商仍無興趣
近日只東非棉成數百包

今天　都城　仙樂　最後一天　丁皓　懸崖
七院　今天獻映　彭金香
今天隆重公映　八美審狀元　任劍輝　余麗珍
京華・金陵・樂聲　今天獻映　羅剎嬌娃
海角追踪　新聯出品
都城　仙樂　明天獻映　喬老爺奇遇記　韓非　孫景路　劉甦
皇后　皇都　麗聲　今天重映　火車怪客　STRANGERS ON A TRAIN
利舞台　今天四場映　春江花月夜
新華・京華　最後今天獻映
樂宮　天網記
大華　樂聲　小丈夫　SECOND TIME AROUND
普慶　今天最後四場　血染摩天樓
尚有電影廣告刊在第五版內

交通指南

亞洲將到意呢絨
廿五經巴抵港停泊九龍倉橋

〔本報訊〕天祥洋行代理的「亞洲」客輪，將於二十五日由意大利經巴基斯坦抵港，屆時停泊九龍倉橋。它此次載來貨物五百餘噸，內有意大利貨物四百噸，其中呢絨、毛毡、羊毛衫和其他的冬天用品共一百餘噸，西藥原料數十噸，升降機及其零件共數十噸，另有雪櫃和電氣器材及[illegible]貨。[illegible]由巴基斯坦載來貨物一百餘噸，內有蔴花和棉紗。

「亞洲」輪將於二十七日啟航，前往新加坡，經印度、巴基斯坦、錫蘭往意大利。它擬在港接貨五、六百噸，現已開始接納附依貨。

曼克頓等赴美輪船 去貨仍以膠花居多
有馬山丸載貨九成是膠花

〔本報訊〕美邦公司代理之日輪「曼克頓丸」，於廿日開往美國東岸港口。據公司方面據稱，該輪[illegible]的貨物一千噸，其中有六成是塑膠花。

〔本報訊〕東來公司代理的「有馬山丸」，明天[illegible]往美洲，中途經日本。據悉，該輪運往美國的貨物共一千三百五十噸，其中運往美國西岸四百噸，運往美國東岸八百噸，運往加拿大一百五十噸。該輪運往美國東岸的貨物中，塑膠花佔八成，其次較多是[illegible]玩具。該輪運往加拿大的貨物中，有一部分是食品雜貨。「有馬山丸」有[illegible]二百噸運往日本。

又，美國[illegible]公司屬下的「日本熊」輪，明天開往美國西岸，中途經沖繩島。該輪運往美國西岸的貨物共九百噸，其中塑膠花及玩具共佔三分之二，餘為電筒、藤織品、木傢私及膠器。「香港熊」輪有雜貨一百噸運往沖繩。

今日到港班機

菲航：馬尼拉來，下午四時四十五分到；國泰：馬尼拉來，下午六時四十五分到；新加坡、曼谷來，下午三時到；東京、台北來，下午四時卅分到；加爾各答、曼谷、金邊來，晚上九時十五分到。泛美：東京來，晚上十一時五十分到；曼谷來，下午三時卅分到。法航：金邊來，下午四時到。英國海外：倫敦[illegible]來，[illegible]。民航：曼谷來，下午[illegible]廿分到。印航：東京來，下午三時卅五分到。快達：雅加達、馬尼拉來，上午七時四十五分到。

今日離港班機

印航：往曼谷、倫敦，下午四時廿分開。菲航：往馬尼拉，下午五時卅分開。國泰：往馬尼拉，中午十二時；往曼谷、新加坡，下午[illegible]時四十五分開。印尼航空：往雅加達，上午九時卅分開。泛美：往東京，下午五時四十五分開；往曼谷，晚上八時四十分開。英國海外：往仰光、倫敦，下午三時十五分開；往東京，下午五時卅分開。快達：往東京，上午八時四十五分開。法航：往東京，下午五時開。加航：往[illegible]、雅加達，[illegible]開。民航：往台北，下午一時十五分開。

（航機時間如有變更，請向有關公司詢問。）

勝高利 昨晚駛往日本

〔本報訊〕[illegible]行代理之「勝高利」客貨輪，已於昨早由印度、緬甸抵港。此次運來貨物共二百[illegible]噸，其中大部分是豆子和櫃板木。該輪於昨晚十時轉往日本。

歐貨千噸 北京明到

〔本報訊〕華夏公司代理的「北京」輪，明天從歐洲經新加坡及海防開港。該輪有歐洲[illegible]。

水果萬四千箱 兩輪由美載來
塑膠珠萬六千包同時到

〔本報訊〕水果一萬四千箱，塑膠珠一萬六千包，由美運來。多利順洋行屬下的「多倫達」輪，已於昨日由美國抵港，今日[illegible]。另[illegible]「利舜成利」輪，將於二十七日由美國抵港，[illegible]貨物，內有棉花三百包，黑鐵皮[illegible]，[illegible]。

華興今開金邊 去貨約二百噸

〔本報訊〕順昌公司屬下的「華興」輪，今天下午開往金邊，預計出貨約二百噸。

上月運印尼貨 共二千一百噸 棉紗棉布佔多數

〔本報訊〕據航商統計，十月份公會船從香港運往印尼的貨物共一千一百噸。其中棉紗、棉布佔八成，二成是雜貨。上月共有四艘公會船開往印尼，分屬於渣華公司。另一家日輪公司則上月繼續無船開往印尼。由港既往印尼，原因是這些船隻已從日本滿載貨物直接開去，故無須航經香港。據估計，上月由非公會船從香港載往印尼的貨物，亦有一千噸左右。但本月來棉紗、棉布等輸去印尼又轉減少了。

飛機時刻

輪船停泊處

船名	名	停泊處	公司
亞基利士	ACHILLES	太古船塢	太古
華登	WORTHYDOWN	B15	太古
京山丸	KISBNI	油蔴地	華夏
士打賓加	STRAAT BANKA	A10	渣華

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時38分	下午3時33分	上午7時55分	上午10時50分
下午4時50分	下午10時02分	上午9時30分	下午2時26分

入口船期預告

船名	名	開來港口	月日	公司
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	11月24	天祥
協邦丸	KYOHO MARU	釜山	11月24	東來
漢陽	HANYANG	神戶	11月24	太古
諾福克丸	NORFOLK MARU	新加坡	11月24	東方
亞丁	ADEN	英國	11月24	鐵行
大偉亞	TRAVIATA	馬尼拉	11月24	多利順
新麗都	CELESTIAL	金邊	11月24	聯華
南洋丸	NANYO MARU	日本	11月24	東方
滿星丸	MANSEI MARU	日本	11月24	海外
香港熊	HONG KONG BEAR	美國	11月25	美輪
三雲丸	MIKUMO MARU	馬尼拉	11月25	天祥
四川	SZECHUEN	基隆	11月25	太古
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	11月25	福來
柯利近郵	OREGON MAIL	馬尼拉	11月25	福來
亞洲	ASIA	意大利	11月25	天祥
菲島怡美利	NOREVERETT	沖繩釜山日本	11月25	福來
芝萬捷	TJIBANTJET	非洲新加坡	11月25	渣華
愛施馬士基	ELSE MAERSK	日本	11月25	捷成
哥羅文杜	COROMANDEL	英國新加坡	11月26	鐵行
	KARIMUN	歐洲新加坡	11月26	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	11月26	東方
利豪威利	LEOVILLE	洛杉磯	11月26	多利順
胡佛總統	PRES.HOOVER	舊金山	11月27	總統
興立	HENRIK	山打根	11月27	多利順
新邊	SUNPINK	西貢新加坡	11月27	新興行
美鋒	PIONEER MIST	紐約	11月27	美輪
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	11月27	捷成
長崎	NAGASAKI	日本	11月27	太平
湖南	HUNAN	曼谷	11月28	太古
力打侯路	NEDER EBRO	歐洲新加坡	11月28	渣華
當娜烈地	DONANATI	菲律賓	11月28	澳洲
德班蘭	TCHIBANGA	日本	11月28	順昌
立博	NABOB	日本	11月28	捷成
保家路	BOGOTA	日本	11月28	新興行
大榮	DAIEI	日本	11月29	[illegible]
沙都拉	SALDURA	美國	11月29	德和
寶利華利	BONNEVILLE	馬尼拉	11月29	銀行
奎松總統	PRES. QUEZON	菲律賓	11月29	和捷
薩摩	SAMOA	歐洲馬尼拉	11月29	寶隆
喬治亞丸	GEORGIA MARU	日本	11月29	巴拉多
安天奴	ANTINOUS	美國	11月29	福來
天星	STAR ALCYONE	喀喇蚩孟買新加坡	11月29	[illegible]來
松鳳丸	SHOHO MARU	日本	11月30	東方
文多路	MINDORO	菲律賓	11月30	太古
海利奧	HELIOS	日本	11月30	多利順
菲律賓丸	PHIL. MARU	菲律賓	11月30	東方
芝巴沙	CHYEBASSA	加爾各答新加坡	11月30	鐵行
芬賓	FERNBANK	美國	11月30	多利順
占士萊克	JAMES LYKES	美國	11月30	總統
瑪烈馬士基	MARIT MAERSK	美國馬尼拉	11月30	捷成
普利多諸士	POLYDORUS	英國新加坡	11月30	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國日本	12月1	總統
富寧	FUNING	西澳	12月1	太古
林將軍	GENERAL LIM	馬尼拉	12月1	美邦
沃爾蘭	URLANA	日本	12月1	鐵行
國泰	CATHAY	日本	12月1	鐵行
夏利勉	HERMOD	山打根	12月2	多利順
美華碧琪	MARTHA BAKKE	美國日本	12月2	鐵行
渣士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	馬尼拉	12月2	捷成
威華朗	WAIWERANG	曼谷	12月2	渣華
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	12月2	捷成
比士巴	BEERSHEVA	西南非	12月2	新興行
帝汶	TIMOR	歐洲新加坡	12月2	[illegible]
沙拉先	SARACEN	新西蘭	12月3	太古
寶光丸	HOKO MARU	日本	12月3	萬國
馬天尼	MARTINIQUAIS	日本	12月3	法郵
奉天	FENGTIEN	日本	12月3	太古
奇鋒	PIONEER MYTH	紐約	12月3	美輪
施徠丹	C.E.DANT	美國馬尼拉	12月4	渣甸
第五眞盛丸	SHINSEI MARU No.5	神戶	12月4	太平
東星	EASTERN STAR	澳洲	12月4	渣甸
寶陽	PO YANG	孟加錫	12月4	太古
摩素士頓	MOSELSTEIN	歐洲新加坡	12月4	捷成
曼加	MANGA	美國馬尼拉	12月4	順昌
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月4	法郵
民尼科	MINIKOI	歐洲馬尼拉	12月4	太平
忌連安	GLENEARN	日本	12月5	渣甸
海利	HAILEE	新加坡	12月5	多利順
芬岑	FERNCLIFF	曼谷	12月5	多利順
北海	PAK HOI	天津青島上海	12月5	太古
夏美連	HERMELIN	日本	12月5	多利順
賓雲諾治	BENVANNOCH	英國新加坡	12月5	邊行
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	12月5	美輪
美露士	MILOS	澳洲	12月6	天祥
大寶多	TROUBADOUR	紐約洛杉磯舊金山	12月6	多利順
佑賓	YEWBANK	東南非	12月6	[illegible]行
娜嘉	RAJAH	新加坡日本	12月6	鐵行
瑞榮丸	SOEI MARU	新加坡	12月6	洛士利
亞育他	AYUTHIA	歐洲	12月6	寶隆
馬來怡美利	BRADEVERETT	曼谷	12月6	福來
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	12月6	天祥
春光丸	SHUNKO MARU	日本	12月6	太平
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	12月6	東方
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	12月7	東方
日高山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	12月7	東來
君川丸	KIMIKAWA MARU	日本	12月7	太平
	TOMISHIMA MARU	日本	12月7	巴拉多
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	12月7	天祥
萬利羅士	MENELAUS	美國馬尼拉	12月7	太古
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	11月8	天祥
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	12月8	天祥
新地亞	SANTHIA	日本	12月8	鐵行
亞力	R.C. RICKMERS	歐洲曼谷	12月8	[illegible]
亞道夫	ADOLF WARSKI	歐洲曼谷	12月10	華夏
富來	ARAFURA	日本	12月12	鐵行
蘇門打	SUMATRA	歐洲馬尼拉	12月15	太平
雅加達	DJAKARTA	歐洲海防	12月16	華夏

出口船期預告

歐洲線

船名	名	開往港口	月日	公司
成路多	NOVI VINODOLSKI	的港	11月24	華林
忌連芬士	GLENFINLAS	倫敦漢堡	11月24	渣甸
埼玉丸	SAITAMA MARU	馬賽倫敦漢堡	11月25	天祥
先利來	SEINE LLOYD	漢堡不來梅鹿特丹	11月25	渣華
邊高	BENGLOE	倫敦漢堡	11月25	邊行
亞洲	ASIA	意大利	11月27	天祥
立博	NABOB	馬賽安特衛普鹿特丹	11月29	捷成
長崎	NAGASAKI	鹿特丹漢堡新加坡	11月29	太平
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦荷蘭	11月30	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	法國	12月2	總統
國泰	CATHAY	英國	12月4	鐵行
帝汶	TIMOR	荷比西德	12月4	[illegible]
馬天尼	MARTINIQUSIS	英比西德	12月[illegible]	法郵
北佐路士	PATROLCUS	利物浦格拉斯哥	12月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	英比西德	12月7	天祥
漢堡丸	HAMBURG MARU	英比西德	12月8	東方
大賓	THEBEN	歐洲	12月8	多利順
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲	12月8	捷成
西蒙士吉	SIMONSKERK	比利時西德	12月8	渣華
忌連安	GLENEARN	英荷西德	12月8	渣甸
邊古祿	BENCRUACHAN	西德荷蘭倫敦	12月9	邊行
仕般嘉	SIBONGA	歐洲	12月12	寶隆
邊古治	BENCLEUCH	利物浦鹿特丹	12月14	邊行
京都	KYOTO	比利時西德	12月15	太平
利華沙	LIVENZA	意大利	12月16	天祥
蘇丹	SOUDAN	歐洲	12月17	鐵行
里般綸	CITY OF RIPON	英比西德	12月17	[illegible]行
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月17	法郵
安達	ONDA	意大利	12月18	天祥
大蘭拿	TIRRANNA	法比挪	12月19	多利順
加地根舒亞	CARDIGANSHIRE	英比西德	12月21	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	利物浦鹿特丹漢堡	12月22	邊行
漢堡	HAMBURG	法比西德	12月23	捷成
雷諾舒亞	RADNORSHIRE	英比西德	12月24	渣甸
邊多蘭	BENDORAN	英國	12月25	邊行
力打侯路	NEDER EBRO	荷比西德	12月26	渣華
摩素士頓	MOSELSTEIN	法荷西德	12月29	捷成
蘇門打	SUMATRA	比挪西德	12月29	太平
芝拉	CHITRAL	英比西德	1月3	鐵行

印·巴·中東線

船名	名	開往港口	月日	公司
成路多	NOVI VINDOLSKI	科倫坡	11月24	華林
忌連芬士	GLENFINLAS	亞丁塞得港	11月24	渣甸
埼玉丸	SAITAMA MARU	亞丁塞得港	11月25	天祥
先利來	SEINE LLOYD	亞丁	11月25	渣華
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	11月26	福來
亞洲	ASIA	孟買科倫坡	11月27	天祥
立博	NABOB	亞丁塞得港	11月29	捷成
長崎	NAGASAKI	亞丁塞得港	11月29	太平
歐美亞士	EUMAEUS	蘇彝士	11月30	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	科倫坡孟買喀喇蚩	12月2	總統
沃爾蘭	URLANA	孟買喀喇蚩巴斯拉	12月2	鐵行
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	12月3	捷成
國泰	CATHAY	亞丁塞得港	12月4	鐵行
寶光丸	HOKO MARU	錫蘭印度巴基斯坦	12月4	萬國
東協	EASTERN MUSE	加爾各答	12月6	渣甸
北佐路士	PATROCLUS	蘇彝士	12月6	太古
馬尼拉丸	MANILA MARU	中近東	12月7	天祥
隅田丸	SUMIDA MARU	蘇彝士塞得港	12月7	天祥
娜嘉	RAJAH	加爾各答吉大港	12月7	鐵行
大賓	THEBEN	亞丁塞得港	12月8	多利順
利華古臣	LEVERKUSEN	亞丁塞得港	12月8	捷成
西蒙士吉	SIMONSKERK	亞丁塞得港	12月8	渣華
忌連安	GLENEARN	亞丁塞得港	12月8	渣甸
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁塞得港	12月8	東方
日高山丸	NIKKOHSAN MARU	吉大港加爾各答	12月8	東來
光嶺	LAO	孟買喀喇蚩	12月9	法郵
多富怡美利	DOLPHEVERETT	加爾各答吉大港	12月9	福來
新地亞	SANTHIA	加爾各答吉大港	12月9	鐵行
邊古祿	BENCRUACHAN	亞丁塞得港	12月9	邊行
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	孟買喀喇蚩	12月10	東來
仕般嘉	SIBONGA	亞丁塞得港	12月12	寶隆
利華沙	LIVENZA	亞丁塞得港	12月15	天祥
京都	KYOTO	亞丁塞得港	12月15	太平
蘇丹	SOUDAN	亞丁塞得港	12月1[illegible]	鐵行
里般綸	CITY OF RIPON	亞丁塞得港	12月17	鐵行
高棉	CAMBODGE	亞丁塞得港	12月17	法郵
安達	ONDA	亞丁蘇彝士	12月18	天祥
大蘭拿	TIRRANNA	亞丁	12月19	多利順

東南亞線

（接左出口船期預告）

船名	名	開往港口	月日	公司
瑞榮丸	SHINEI MARU	金邊	11月24	南洋
成路多	NOVI VINDOLSKI	新加坡	11月24	華林
寶祥丸	HOSHO MARU	金邊	11月24	南洋
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	新加坡	11月24	東方
寶康	PO HANG	曼谷	11月24	海來
萬力	VAN NECK	新加坡	11月24	渣華
士打賓加	STRAAT BANKA	新加坡	11月24	渣華
忌連芬士	GLENFINLAS	新加坡	11月24	渣甸
協邦丸	KYOHO MARU	馬尼拉	11月25	東來
南洋丸	NANYO MARU	曼谷	11月25	東方
埼玉丸	SAITAMA MARU	新加坡	11月25	天祥
漢陽	HANYANG	曼谷	11月25	太古
興生	HEW SANG	山打根	11月25	渣甸
先利來	SEINE LLOYD	新加坡	11月25	渣華
愛施馬士基	ELSE MAERSK	新加坡[illegible]	11月26	捷成
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	11月26	福來
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡[illegible]	11月26	福來
香港熊	HONGKONG BEAR	[illegible]	11月26	美輪
新麗都	CELESTIAL	[illegible]	11月26	聯華
滿星丸	MANSEI MARU	古晉詩巫	11月27	海外聯合
利豪威利	LEOVILLE	曼谷	11月27	多利順
亞洲	ASIA	新加坡	11月27	天祥
胡佛總統	PRES.HOOVER	馬尼拉	11月27	總統
德班蘭	TCHIBANGA	新加坡	11月29	順昌
長崎	NAGASAKI	馬尼拉	11月29	太平
立博	NABOB	新加坡	11月29	捷成
歐美亞士	EUMAEUS	新加坡	11月30	太古
興立	HENRIK	婆羅乃	12月1	多利順
海利奧	HELIOS	婆羅乃	12月2	多利順
加菲路總統	PRES. GARFIELD	新加坡	12月2	總統
沃爾蘭	URLANA	新加坡	12月2	鐵行

汕頭·上海·天津線

船名	名	開往港口	月日	公司
加地根舒亞	CARDIGANSHIRE	華北	11月25	渣甸
寶陽	PO YANG	天津青島上海	12月5	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名	名	開往港口	月日	公司
亞丁	ADEN	日本	11月25	鐵行
加地根舒亞	CARDIGANSHIRE	日本	11月25	渣甸
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	11月26	天祥
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	11月26	東方
四川	SZECHUEN	基隆	11月27	太古
廣西	KWANGSI	日本	11月27	太古
漢堡	HAMBURG	日本	11月28	捷成
新邊	SUNPINK	日本	11月28	新興行
天星	STAR ALCYONE	日本	11月30	[illegible]來
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	日本	11月30	渣華

非洲線

船名	名	開往港口	月日	公司
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	東南非	11月24	東方
士打賓加	STRAAT BANKA	南非	11月24	渣華
萬海士吉	VAN HEEMSKERCK	西非	11月26	渣華
長崎	NAGASAKI	卡薩布蘭卡	11月29	太平
利威賓	RIVERBANK	東南非	12月[illegible]	[illegible]行
馬天尼	MARTINEQUAIS	卡薩布蘭卡	12月5	法郵
[illegible]	MEISHUN MARU	東非	12月6	東來
夏威夷丸	HAWAII MARU	西南非	12月7	東方

美洲線

船名	名	開往港口	月日	公司
士打賓加	STRAAT BANKA	南美	11月24	渣華
諾福克丸	NORFOLK MARU	美國	11月25	東方
大偉亞	TRAVIATA	美國	11月25	多利順
柯利近郵	OREGON MAIL	加拿大美國	11月26	福來
雲布倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	11月28	總統
美鋒	PIONEER MIST	美國	11月28	美輪
沙都拉	SALDURA	美國	11月29	太平洋
奎松總統	PRES. QUEZON	美國	11月30	美邦
寶利華利	BONNEVILLE	美國加拿大	11月30	銀行
素利華利	SONERVILLE	[illegible]	11月30	銀行
當娜烈地	DONANATI	加拿大美國	11月30	澳洲
安天奴	ANTINOUS	美國	11月30	福來
文多路	MINDORO	美國	11月30	太古
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	美國	12月1	東方
喬治亞丸	GEORGIA MARU	美國	12月1	巴拉多
林將軍	GENERAL LIM	加拿大美國	12月2	美邦
美華碧琪	MARTHA BAKKE	[illegible]	12月4	鐵行
施徠丹	C.E. DANT	美國	12月4	渣甸
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	12月4	美輪

澳洲線

船名	名	開往港口	月日	公司
萬力	VAN NECK	新西蘭	11月24	渣華
浙江	CHEKIANG	南太平洋	11月25	太古
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	11月25	渣甸
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月1	太古
吉隆坡	KUALA LUMPUR	西澳洲	12月2	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	12月4	鐵行
富來	ARAFURA	澳洲	12月14	鐵行
東貿	EASTERN TRADER	澳洲	12月15	渣甸
廣西	KWANGSI	西澳洲	12月16	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名	名	開來港口	停泊地點	公司
依利登	EURYTAN(上午六時)	美國日本	九龍倉	美迅
大利花	TARIFA(上午七時)	馬尼拉	A15	多利順
德薩斯	TEXAS(上午十一時)	美國馬尼拉	A20	渣甸
興生	HEW SANG(下午四時)	山打根	B21	渣甸
浙江	CHEKIANG(上午七時)	門司	A16	太古
濟州	CHEJU(下午七時)	曼谷	B6	海來
萬力	VAN NECK(上午八時)	新西蘭新加坡	B18	渣華
日本熊	JAPAN BEAR(下午十時)	菲律賓	A7	美輪
蘇丹	SOUDAN(上午七時)	英國新加坡	九龍倉橋	鐵行
有馬山丸	ARIMASAN MARU(上午七時)	日本	A13	東來
大公	PHIL. RIZAL(上午九時)	美國	A5	大公
百億士泰	BAYERNSTEIN(下午八時)	日本	A1	捷成
	MARINE BOUNTY(上午六時)	日本	B28	日鐵
大寶來	TAI POO LOY	汕頭	油蔴地	順昌

今日出口船隻

船名	名	開往港口	停泊地點	公司
利達馬士基	LEDA MAERSK(下午)	加拿大美國	A7	捷成
多倫達	TURANDOT(上午八時)	曼谷	A1	多利順
恒信	JUNO(下午)	馬尼拉	油蔴地	澳洲
大利花	TARIFA(下午)	新加坡歐洲	A15	多利順
華興	ANGELINA(下午)	金邊	油蔴地	順昌
中孚	CHUNG FU(下午)	高雄	油蔴地	遠東
[illegible]	HOCK ANN(下午)	新加坡檳城	油蔴地	振盛行
忌連加利	GLENGARRY(下午五時)	新加坡歐洲	A11	渣甸
利亞地士	LAERTES(下午)	新加坡利物浦格拉斯哥	A9	太古
[illegible]	HOUTMAN(下午)	新加坡南非	B19	渣華
興生	HIN SANG(上午九時)	斗湖	B22	渣甸
傑克遜總統	PRES.JACKSON(上午八時)	新加坡	九龍倉橋	總統
星座	STAR BELLATRIX(下午)	日本	A8	[illegible]來
日高丸	NIKKOH MARU(下午)	日本美國	A6	太平
德薩斯	TEXAS(下午)	日本美國	A20	渣甸
柯朗賽	ORONSAY(下午)	馬尼拉澳洲	九龍倉橋	鐵行
美國郵	AMERICAN MAIL(上午六時)	西貢	A4	福來

明日入口船隻

船名	名	開來港口	停泊地點	公司
東后	EASTERN QUEEN	澳洲日本	A	渣甸
成路多	NOVIVINODOLSKI	日本	B9	華林
邊高	BENGLOE	高雄	A	邊行
嘉堡	KARSIK	日本	B13	渣華
寶祥丸	HOSHO MARU	日本	油蔴地	南洋
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	A	東方
加地根舒亞	CARDIGANSHIRE	英國新加坡	太古倉	渣甸
寶康	PO HANG	釜山日本	B	海來
伊瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	A	法郵
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	新加坡	A	東方
北京	PEKIN	歐洲海防	A	華夏
瑞榮丸	SHINEI MARU	日本	油蔴地	南洋
萬海士吉	VAN HEEMSKERK	日本	A	渣華

明日出口船隻

船名	名	開往港口	停泊地點	公司
百億士泰	BAYERNSTEIN	新加坡[illegible]	A1	捷成
[illegible]丸	CHOYO MARU	金邊	油蔴地	南洋
美福	MUI HOCK	新加坡檳城[illegible]	油蔴地	振盛行
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡[illegible]	油蔴地	順昌
斗湖灣	TAWAU BAY	山打根斗湖	油蔴地	聯華
濟州	CHEJU	釜山日本	B6	海來
芝亞那	TJIPANAS	日本	A12	渣華
伊瑪蓮娜	IMERINA	日本	A	法郵
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	日本	A	東方
有馬山丸	ARIMASAN MARU	日本加拿大美國	A13	東來
日本熊	JAPAN BEAR	沖繩美國	A7	美輪
萬加祿	MANGALORE	日本紐約	A5	太古

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

日正汽船株式會社
Nissho Shipping Co., Ltd. Tokyo, Japan
滿星丸 M.S. "MANSEI MARU"
十一月二十六日靠貴 十一月二十七日開行
往古晉 詩巫
入口貨主請[illegible]
代理：海外聯合海運有限公司啓

星洲德華船務有限公司
TECK HWA SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE
新麗都 M.V. CELESTIAL
由金邊來
預定十一月廿四日抵港 廿六日開行
往巴亞、汶萊
貨客收付貨請與接洽
代理：聯華船務公司啓

華興 M.V. ANGELINA 十一月廿二日開行 直往金邊
大寶來 S.S. TAIPOOLOY 十一月廿二、廿三日落貨 廿三日下午開行 往石叻、庇能
大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 十一月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行 往西貢、金邊
順昌航業有限公司謹啓

斗湖灣 M.V. TAWAU BAY
準期十一月廿二日收貨 廿三日開行
直達 山打根、斗湖
貨客付貨請與接洽
代理：聯華船務公司啓

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA.
「北京」M.S. "PEKIN"
由[illegible]、海防、[illegible]
約於十一月廿三日抵港
華夏企業有限公司啓

港澳航輪
大德 佛山
香港開 上午十一時 下午二時半
澳門開 上午[illegible] 下午[illegible]

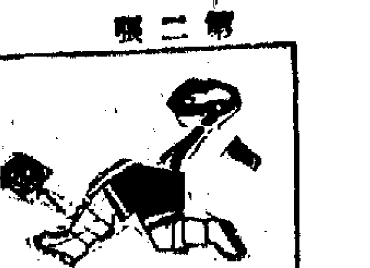
郵政時間 今日截郵（星期三）
[illegible]
明日截郵（星期四）
[illegible]

瑞隊訪馬兩戰詳情

首仗小勝惟馬隊曾兩度領先

次戰贏三比一全場佔盡優勢

客軍傳遞準腳法佳射門功夫欠準



（本報吉隆坡二十日訊）瑞典訪問隊於今晚八時一刻在獨立運動場作訪馬的第二次出賽，結果以三比一擊敗馬來亞組之球隊。由開場起即佔優勢，而以三比一擊敗馬來亞隊。

評·瑞·隊

——本報吉隆坡航訊

瑞典隊在馬演出予人印象不錯，他們所表現的「三四三」式，對攻守都有很大的助力，頗為實際。

七上七落

所謂三四三式，實是七上七落，兩個前衛和兩個前鋒在中場連成一線，作為進攻與助守的中堅，可以說是一條鐵鏈，是瑞典隊的脊骨。

短傳推進

瑞典隊在推進時以三角短傳為主，因為腳法細膩，而且善走空檔，故此傳球變得相當順利。

前鋒好手

在個人方面，中鋒馬田表現最佳，他控球純熟，腳法漂亮。

銀牌賽四強首周碰頭

傑南九日對壘

愉星十日火併

預備組和乙丙組隊先分組初賽

足球總會於昨天下午六時召開執委會，抽簽編排特別銀牌賽秩序。

甲組首週銀牌賽九日（星期六）

傑志 對 南華　港府球場

元朗 對 東方

甲組首週銀牌賽十日（星期日）

愉園 對 星島　花墟球場

預備組銀牌賽

九巴 對 五一七　花墟球場

愉園 對 星島　港府球場

警察、東方、光華三隊首週輪空

乙丙組銀牌賽

足總將辦球證集訓

瑞南隊對港聯兩仗加插序幕戰

瑞典星聯

國際乒總訂新例

限制牛皮戰術

每局時限縮至十五分鐘

今年起，世界乒乓球總會由所舉辦，將原有球例有一些時間才開始執行，香港乒總即要先行將修改後的新例翻譯印發給各屬會知照，然後執行。

香港腳昨續作集訓，準備到場會練。圖為球員們正換裝鍊球。（本報攝）

元朗痛定思痛

決排固定陣容

並擬收回李炳坤加強攻擊力量

變陣太多影響戰績

足總急電與地利

追詢擔卡訪港期

足球總會昨天拍電往奧地利足球總會，探詢擔卡隊能否在來港。

澳女昨挫元朗

今午買棹離港

訪馬獨射兩球的前鋒線上主將

B佐漢臣

瑞港來介紹將

戰外隊球將

今又作操練

南斯拉夫

啓程東來

華協餐舞會

日期已底定

小啓

葡將佐治決投傑志

日內來港參與練兵

葡國勁旅賓菲加東來訪港事

澳足總主席認為可能性不大

排聯伊館頒獎

加演排球好戲

七時半起由冠軍對聯隊

加利喜相逢大熱

朱素丹票姚冷門

潘柏　民間頑疾特效驗方著者　精醫　痛症　癱瘓　久咳

中醫 黃國榮　跌打損傷　風濕痺痛

中國跌打 陳公石　解除痛苦好良機

科兒婦內 朱鶴皋 中醫 上海

中醫 彭鍚業 頭暈

風濕 小兒腳軟 筋骨痺痛 蔡啓超

大公報分類廣告　小字十六個（六行）每天二元

朱德傳 上下冊

煤烟無基鴻

油渣發電機

鳴謝啓事

遺失聲明

人物外形與性格

人物外形與性格

羅旻

拍人像要拍出人物的性格，這種要求是很所稱的了。可是，究竟怎樣來表示呢？從人物的外形，又怎樣看出性格來呢？這是一個值得談談的題目。

攝影只能在極短的時間內攝取人的短暫動態，這就只不過找到了一個人物的外形，要摸到內心世界，還需要探索。

人的背像，應該要紀錄他的整個生涯，他的經歷的縮影。一般來說，在他臉部的輪廓線條上，已經可以充分表現了特定的生活烙印和性格，找到了他的一部份內在精神品質。從這個角度來看，每一張人像都可以表現人的性格。

但肖像並不這樣簡單，人的容貌與他的內心，往往並不是統一的，而是有所出入的。「人心不同，各如其面」，這句話，在社會上有時卻不完全適用。多少看似醜惡兇惡的人，卻可能有一顆善良的心；而風度翩翩的公子可能是個殺人不眨眼的歹徒。在正常人的外形上，也不能完全觀察到他的一部份是深深隱藏在心底裏，不輕易被人發現的。

在攝影時，怎樣判斷和發掘人的個性格和本質，是最困難的課題。

一般來說，首先在拍攝人像時，總是先假定已經了解對方的性格才進行的。在這種場合下，考慮用適當的服裝、舉止、神態表情、和環境氣氛的配合，可以強調這種性格，加以烘托出來。這樣的設計，通常可以攝成比較良好的正式人像。但要指出，如果攝影家判斷錯誤，那就會完全失敗，例如，把一個本性純樸幽靜的少女，硬加以濃豔或放蕩不羈的設想，那麼違反了她的本質，即使照片拍出來，也是勉強而不會成功的，人物神態必然僵硬而非常不調和。

也有一些人具有幾種矛盾的複合體，在某時是內向的、沉靜的，另一時間卻是好動的、奔放的，有時是樂天的、也有時是傷感的。對於這類人（一般來說，這不是少數，因為人大都是複雜的），可以抓到一定的特點，來表示他的性格的局部或某一方面。要能夠充份表現這種人的性格矛盾的各方面，並不簡單，但也有一個辦法，就是設計一個特定環境和氣氛來表現他的矛盾性。這個方法也可以適用於形體上面。舉例來說，如果拍有殘疾的人像，就不能強調形體上的缺憾，而要強調在精神上的美好。

人像的設計，即使妥善了，怎樣在適當時間撳快門，還是個困難問題。人的表情是千變萬化、瞬息不同的，一剎那、早，那拍相差1/100秒，出入就很大。這一點只有靠經驗來補救，沒有更好的辦法。

所以說，拍好人像，首先還是求得能對「人」的了解，然後再進一步通過技巧來拍攝。這是與攝影家的體會與認識分不開的。

也有人問，在拍生活照及非正式人像該怎辦？如果要求不高的話，這種人像是只求一剎那的真實，是表現人的某一種情況下的動態，這樣只要真實、生活、具有美感，那就可以了。但進一步來看，這一剎那的真實，也可以代表人的性格多方面之一，因此，也還是值得在拍攝時多構思一下的。

攝影沙龍簡介

月友

日前遇到「攝影知識」老編，三言不離本行，寒暄一番之後，他請我搜羅有多少沙龍消息或地址之類，以供同好參考。最近的外國沙龍，不斷的發現許多新作家名字，這是一個可喜的現象，因為無論什麼藝術也好，「新血」是極其重要的，說得坦率點：「今日之新仔，翌日之名家也！」今期介紹幾個明年的截止的沙龍，使大家用點郵投選作品，還來得及。一些太近期截止的沙龍地址，還是不寫出來了，因為花得起一百幾十塊錢來郵郵費寄一份沙龍照片的名家，事實上亦不必參看筆者的地址呢！

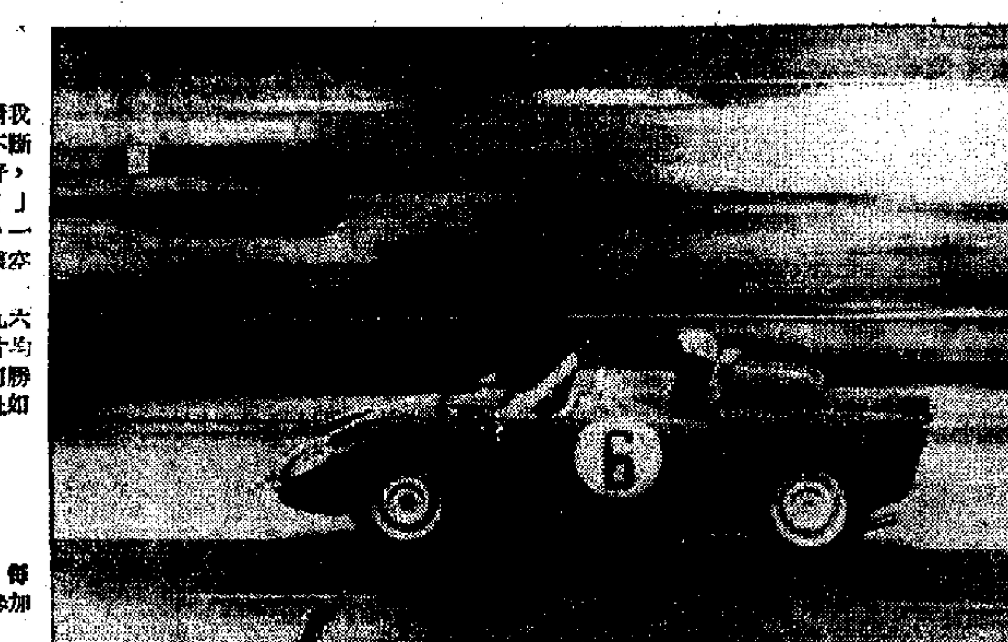
㈠澳洲MAITLAND沙龍，明年已辦到第十七屆，截止日期為一九六二年一月二十日，參加費五先令或美金一元，黑白或彩色照片、幻燈片均可，獎品計有銀、銅牌及獎狀等，歷年來香港作家在此贏獎者，不可勝數，舉凡東方意味，新派攝影或傳統英國風格作品，均表歡迎。地址如下：

The Secretary,
H.R.A. & H. Association,
P.O. Box 37, Maitland,
N.S.W., Australia.

㈡第十二屆丹麥京城沙龍，只限投寄黑白或彩色照片各四張，每組各設一世界冠軍，參加費為美金一元，或萬國郵券十一張，如不寄參加費，大作有不退還之虞。截止日期二月廿四日。地址：

"The Xii" International Exhibition of Photographic Art,
Mr Aage Remfeldt, President,
The Society of Photographic Art,
Havdrup, Denmark.

（上）



飛馳（ASA64, 1/60秒，f8）　魯兵攝

新型萬次閃燈 不用電池發電

大約兩年後，不久會爆出大新聞：市面上將出現一種萬次閃光燈，不用電池，不用電燈泡。這種新產品現在仍在試驗中，但據說是利用晶體供應電力的。晶體的發電作用原理是與留聲機唱針的電轉換相類的，使晶體面的陶質小管發出輕微的電力來。這種原理，用一個小錘敲擊晶體來發電，據說，每擊三下，就能夠發出一萬伏特的電流之多。這個萬伏特的電流，足夠產生二百瓦特秒（WATTSBCOND或JOULE），換句話說，等於現時一具最輕巧的萬次閃光燈的光度有餘了。鎚子擊晶體所需的力，甚微不足道的，只要按擊一次，就立即發電，不需等候充電。這種新閃光燈，構造很精巧，只要閃光燈要特製，其他機件都很簡單，是既輕便又廉價的萬次閃光燈。

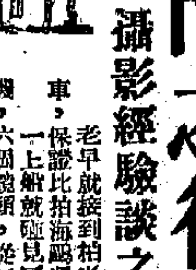
·偉泉·

攝影知識

澳門之行

攝影經驗談之六十三

·魯兵·



老早就接到柏老的來信，要我們到澳門拍賽車，保證比拍海鷗還驚險刺激。

一上船就碰見了單刀磯，一身掛起了三部相機，六個鏡頭，從二點八闊角鏡一直到二百八十毫米遠攝鏡，成個打仔格。睇一下自己加上了我，佬才是大小機各一，簡直是無得比，較牌同牛牌了。

這幾天澳門街頭絕大部份是香港客，幾乎是人手一機，熱鬧紛鬧。二天絕早起來，十多個港澳拍友搭六時三十分小輪遠征路環，順便拍日出。據稱上網龍滿天，紅帆片片，視域廣闊，是大氣魄的風景，早上漁民拉魚，幾十丈長的大魚網，一派緊張的動作，相當搶鏡。

[illegible]

拍賽車與對比

舵夫

照片評介

[illegible]

哈哈鏡

從葉公超到李秀英

賀梅山

葉公超從十月十二日被蔣介石召回台北，直到十一月十八日正式宣佈去職，拖拖拉拉的，一直拖了近四十天之久，才「明確出籠」。

[illegible]

四十年後的婦女生活

·喬和·

法國科學記者德西安．柏尼爾，最近在「世界婦女」雜誌（Women of the World）發表一篇文章，暢談四十年後——紀元二千年的婦女生活。

在四十年的期間裏，今天婦女的工作將由機器代替，到了二千年代，跟能打字員或者秘書的工作，可能由一部聯合機器作替了。那個時候，我們還要有機械工作人員和公務員的，不過他們可以用計算機操縱的紀錄機和打字機，加速工作速度。

機器醫藥

[illegible]

穿人造皮

[illegible]

周勝摘實

[illegible]

天下事

倫敦交通大改革

[illegible]

英國三事

棄嬰數字直線上升

[illegible]

放寬賣酒時限

[illegible]

調情聖手

圖文配

[illegible]

西德樂手有得撈

——拜共同市場之賜

凌明

[illegible]

西歐短訊

[illegible]

時事測驗

[illegible]

月球度假

[illegible]

清水發電

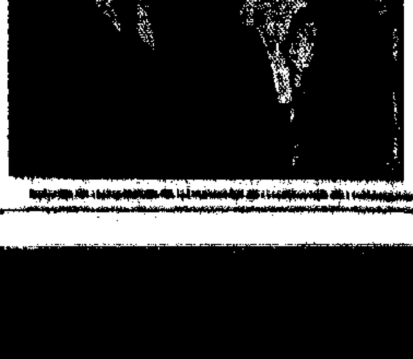
[illegible]

長命百歲

[illegible]

蕭斯塔科維奇新作 「第十二交響樂」

[illegible]



談話一分鐘 代價廿八元
利用長途電話萬里談心

順風耳

本港長途電話，相當發達，除了可以向全世界各地拍發電報之外，還可以與許多地方通長途電話。雖然遠在萬里之外，亦可以在片刻之內，與該地親友對話。

和本港通話地區

本港可以和它通話的地方有：亞拉斯加、亞丁及利西、雅典、澳洲、奧地利、曼谷、比利時、百慕達、巴西、緬甸、高棉、加拿大、廣州、智利、中山、哥倫坡、哥斯達黎加、古巴、捷克、丹麥、芬蘭、法國、德國、加納、直布羅陀、關島、危地馬拉、荷蘭、洪都拉斯、匈牙利、冰島、印度、印尼、意大利、牙買加、日本、江門、黎巴嫩、盧森堡、澳門、馬來亞、墨西哥、摩洛哥、紐西蘭、紐芬蘭、尼加拉瓜、尼日利亞、挪威、沖繩島、巴基斯坦、巴拿馬、秘魯、菲律賓、波蘭、葡萄牙、波多黎各、羅德西亞、西貢、上海、新加坡、南非、南朝鮮、西班牙、瑞典、瑞士、台北、泰國、千里達、突尼斯、英國、美國、烏拉圭、蘇聯、處女島、南斯拉夫……等。

和那裏通話最廉

收費方面，與廣州、江門、石岐（中山）通話，每分鐘收費港幣二元。與上海通話，每分鐘收費廿元，均最低限度以三分鐘計數。如果你要指定接某人聽電話，則另加收三元。說明白點就是假如你打一長途電話到廣州，時間不超過三分鐘，而又不指定那一個人聽電話的，那麼每次收費六元。如果指定要某人聽電話的，那麼每次收費九元。如果電話不通或該人不在，無人接聽電話時，是不收費用，但有時電話公司也會收回手續費一元二角。

先看錶再打電話

長途電話的通話時間是有規定的，與廣州的通話時間是每天從早上七時起至午夜十二時止；江門和中山從早上九時起至下午六時止；上海的從上午八時起至晚上九時止。在規定時間以外，是不通電話的。

昂貴的談話費

最貴的長途電話費每分鐘要收廿八元，以三分鐘計，每次最少要八十四元，這些地方是阿爾及利西、雅典、黎巴嫩、摩洛哥、葡萄牙、德黑蘭、突尼斯。與蘇聯通電話每分鐘收費廿七元六角；南斯拉夫廿四元八角五分；芬蘭、匈牙利、意大利、挪威、波蘭、西班牙、瑞典、瑞士、奧地利、丹麥、捷克均廿四元一分鐘；德國每分鐘收廿三元二角；盧森堡、比利時、法國、荷蘭每分鐘收費廿一元六角；亞拉斯加、巴西、智利、哥斯達黎加、古巴、加納、洪都拉斯、愛爾蘭南部、牙買加、墨西哥、尼加拉瓜、尼日利亞、巴拿馬、秘魯、波多黎各、羅德西亞、南非、千里達、英國、烏拉圭、處女島每分鐘收廿元；美國、巴基斯坦、紐芬蘭、西蘭、印度、哥倫坡、加拿大、澳洲每分鐘收十六元；印尼、緬甸、菲律賓、沖繩島每分鐘收十二元；南朝鮮、新加坡、西貢、北婆羅洲、馬來亞、日本、高棉每分鐘收費十元；台北每分鐘收費六元。

晝夜不同的地區

有些地方的時間與香港的時間相差甚遠，這邊是白天，那邊卻是午夜，所以有些地方如千里達、烏拉圭、秘魯、智利等南美洲國家要在晚上九時至午夜十二時（香港時間）這段時間才可以通話。有些地方每天只有一二小時的通話時間，詳細的通話時間表及收費表可以向各處電報局索閱的。

登記私家電話

打長途電話並不一定要到電話公司去，水星大廈和怡和大廈的電報局，永樂街電報局支站都可以打的。私人電話也可以接通長途電話的，但如果想這樣，則必須先向電話公司登記，由電話公司給你一個密碼。打長途電話的時候，先撥〇〇號，聽到電話公司的接線生答話了，就把自己的電話號碼、密碼及收費人號碼告訴他。向電話公司登記使用長途電話是要繳交五百港元的儲備金的。電話公司是憑密碼計收電話費的，所以你自己用的密碼不要輕易給人知道，否則被人假冒，則該電話費便要入到閣下之賬上來了。

鷄犬害人吃官司

白·丁

相信許多人都知道在晚上十一時至晨間六時這段時間內玩麻雀牌發出聲響騷擾鄰人是違例的，這些違例者被控訴的罪名是在夜裏發出一種聲音，足以騷擾公眾的寧靜；可是，除了這種玩牌喧擾人家之外，還有許多聲音也足以打擾人家清夢，而發出這些聲音的人們，也一樣可以被控訴罰款的。

最怕鄰人去投訴

例如：鷄啼、犬吠、人吵、鈴聲、機器軋軋，凡其他聲音在晚上十一時至晨間六時之內發出，而這些聲響被警方認為足以騷擾夜裏的寧靜，都是犯了和「飛時竹戰」同類的罪名。不過這「飛時竹戰」是比較普遍而且明顯，容易招惹到警察的干涉，其他的聲響，引起警方控訴的比較少，但並非沒有這類例子。這些罪例行為引起警方控訴，大多數是根據鄰居的投訴，經過警方實地調查，認為確有喧擾寧靜的情況，才提出控訴。

有過一宗案子：一個女子為了不能夠制止她家裏飼養的一隻雄鷄在夜靜人未天明時啼叫不止而被控，吃了一頓官司。

點解鷄啼要罰人？

本來天將曉鷄公啼是萬類自然發出的聲響，似乎「於人無尤」；但在本港法例規定的寧靜時間裏鷄公猛啼喧擾鄰居，牠的主人是被認為「縱鷄其聲」的。這個女人被控是因為她住在人煙稠密的住宅區，附近有一外國人曾被鷄啼的聲音打擾清夢，警方便根據投訴而控告。

在庭上受傳訊時對法官猶憶當日這個女人詭問道：「法官，點解鷄公啼，人會犯罪？」法官也忍不住笑，但向她解釋一番，就判儆誡了事。

賣嘢引起官非

狗吠和鷄啼一樣可以牽累主人吃官司，而狗吠的官司比較鷄啼者還得多，因為在市區裏，養狗的人家不少，有時狗兒整晚不斷叫吠，這些喧擾聲響便使鄰居人家得不到安眠，結果由於鄰人投訴而驚動警方向狗主告一狀。

人吵當然自己負法律上的罪責。在夜靜裏吵鬧擾及鄰人，也可以因為人家投訴而被控訴。賣小吃的小販們在夜靜的街頭如果提高嗓子發出叫賣的聲響，遇到警察當然會被抓的，而且會把他關起來，毋須用告票控訴他。

鬧鐘害了人

門鈴和鬧鐘，如果在深夜裏響個不停，也足以使人家受到騷擾，如果故意弄出這些聲響來打擾人家，那麼受擾的人也可以循自訴方式向裁判署申請發出告票，告他一狀。

工廠工場在晚上十一時後發出嘈雜吵耳的機器聲響，除非它們獲得合法的許可，否則也觸犯上述這條法例。拿報館為例，報館通常是午夜後才開始印刷報紙的，在近鄰的人家對於印機發出的軋軋機器聲也覺得不很順耳；但報館方面在深夜裏開動印刷機是獲得特殊的合法許可的。

不要忘了收音機

店戶裝設冷氣機，而為了機器在夜裏發出的聲響使鄰人覺得特別吵耳，向該店戶的負責人告了一狀。年前九龍法庭曾有過這樣的一個官司。

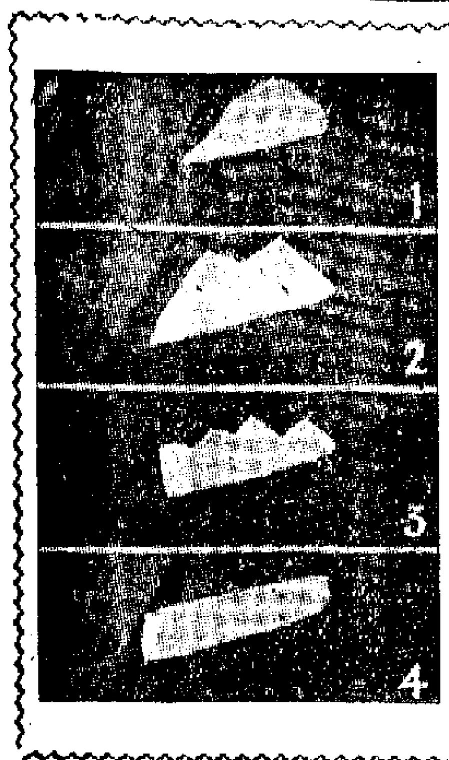
夜裏十一時後，戶內收音機播出的聲音過於響亮，以致喧擾人家也是違例的，所以本港播音台經常到了晚上十一時就提醒聽戶把播音的聲響減低，以免喧擾人家。

茶樓的早市

曾聽老人家說：大約三、四十年前，本港大笪地中環交界的地點有一間茶樓，因為每晨三、四點時就開始剁肉來製點心，而發出「咚咚」的相當響亮的聲響，在近的一位洋人忍無可忍，告茶樓一狀。這可算是違犯該條例中的一宗早有官司。

口袋巾飾摺疊方法

元丁



男士們，當你參加宴會或者赴約的時候，在西裝上衣的小口袋放一條潔白的手帕罷！這是領帶以外的唯一裝飾品了。

這種口袋巾飾的摺疊方法，最常見的共有四種。

（一）三角式——整齊地摺成四幅，再摺四幅，使成小方塊。選擇最好那個巾角作為露出部分的頂點。把其餘巾角向內隨碼折，使露出口袋的大小合度。

（二）雙三角式——摺成四幅。略依對角線摺疊，使右下方的巾角勻稱地停在左上方的巾角的左邊，成兩個三角形。把其餘巾角依口袋大小摺齊。

（三）四尖式——摺成四幅，成較小的方塊，但每摺一次時，不要使巾角疊在一起，要使它們勻稱地排開，成四尖形。依對角線摺一次，使向下的巾角藏在四個巾角的後面。把左右巾角依袋的大小摺齊。

（四）一字式——對邊摺一次，成矩形；再對邊摺一次，成長條狀。把左右兩部屈向中央，但其中一邊要比另外一邊略短一吋。闊度以口袋直徑為度，高度約露出一吋。

似乎是前置詞 其實卻是副詞

學習英文淺論

人人都知道「give」，這個字的意思。「Give」者，「給」也。

但是，「give」後面加上一個「up」之後，意思就不是「給」了。「give up」是「放棄」的意思。

這個「up」，通常都被當作前置詞，但是在上面這種場合，卻不能說是前置詞。

在「Give up」中，這個「up」具有副詞（adverb）的作用，但是它和普通副詞不同。它是一種特殊的副詞，文法上給予它一個特別的名詞，稱之為「adverbial particle」。

這一類的詞有不少，同時也是句子中不能缺少。

比方：The railway strike goes on.（鐵路罷工在繼續著）。

I cannot make out the difference between John and Richard.（我不能區別約翰和里察之間的不同）。

He refuses to give in in spite of strong pressure.（壓力雖然大，他仍拒絕屈服。）

The nurse looks after the patient.（護士照顧病人）。

對於初學英文的人來說，這一類的詞，是很困難的。引起困難的原因有二。一方面因為這一類詞的意思，和動詞的本意往往大不相同。像「give」本來是「給予」，但是「Give in」卻變了「屈服」了。

另一方面，它沒有一定的規律，必須要翻讀字典才明白。因此，如果發現一個很普通的動詞，和一個adverbial particle連在一起，覺得如果用這個動詞的本義來解釋，意思似乎不大講得通的時候，就必須要翻一下字典，找到它適當的意思。

此外這個adverbial particle.也並不是一定要跟在動詞之後的。

比方throw out（趕出去）。我們不能說「I throw out him」，只能說「I throw him out」。

但是，我們可以說「I put on my coat」，也可以說，「I put my coat on」。（我穿起外衣）。

這裏有幾個原則：

一、如果直接受詞是人稱代名詞，這個adverbial particle就應該放在人稱代名詞的後面，像上面第一個例子。

二、如果直接受詞不是人稱代名詞，adverbial particle，可以放在這個直接受詞之前或者放在它的後面。像上面第二個例子。

三、如果直接受詞是一句名詞子句，或片語，就應該將Adverbial Particle放在這個名詞子句或片語的前面。

所以應該說：

He gave up the hope of winning the election.

不宜說：

He gave the hope of winning the election up.

·寶源之·

常識

冬季運動注意事項

羽日

多天，最好的運動莫如踢足球、打籃球、排球、羽毛球、跑步、游水等，或舉行遠足旅行、爬山，甚而在天台上跳跳繩、踢踢毽子，也對身體很有益。但是，在冬天運動時要注意下面數點：

（一）由於冬天天氣寒冷，我們的肌肉收縮得比較緊，動作多少有不大靈活之感。因此，運動前的準備動作一定要作好，如在原地跑一跑，跳幾跳，或作一次溫水淋浴，都能對肌肉和血液循環有所幫助。要是突然做激烈的運動，肌肉和關節很容易受傷。

（二）運動前後要注意保暖。有些人在運動開始前，連準備動作也不做，就把衣服脫了，剩下一件單衣，冷得毛孔佈滿鷄皮疙瘩，身體直打哆嗦。這樣，就會引起感冒。經過一場劇烈運動後，身體發熱，出汗，這時需要用乾布拭乾，並把濕衣換掉。有些人運動完後，不立刻穿上衣服，想涼快一下，可是一會兒，身體已突然受了涼。

（三）據一些有經驗的人說，運動時不要用嘴呼吸，應用鼻呼吸。因為外面的冷空氣比我們的體溫低得多，如果用嘴呼吸，冷空氣便會直接跑進肺臟，引起喉嚨和感冒，有時還會引起扁桃腺炎和氣管炎等。用鼻子呼吸就沒有這個毛病，冷空氣經過鼻子到氣管，就比較暖和得多，吸進肺部的空氣溫度，不會相差得太遠，因此就不會引起上述所說的疾病。這點必須注意。

（四）游多泳是個鍛鍊身體的很理想的活動。在香港，天氣最冷時，也在四十度以上，不算是太冷。因此，這裏是個多泳的理想地點。往年，常見陸上人們穿上皮裘，而多泳愛好者卻在水冷的水面上暢游，這不使人稱羨不已嗎，他們長期鍛鍊的結果，身體健康多了，咳嗽、傷風的疾病絕少在他們身上發生，冷天也不用穿太多的衣服。不過，要提醒一點：游多泳的人，不多是一年四季不輟的，逐漸適應氣候的變化。如冷天突然的參加一次多泳，那會使人吃不消的。比較理想是在初秋時就進行每天鍛鍊。游多泳時，適可而止，不要浸泡在水裏太久。返到岸後，須馬上擦乾身體穿上衣服。

（五）運動時間不能太長。有些人喜歡某一項運動，一時興起便玩上大半天，還是不好的。因為運動量過大了，不但得不到好處，反而會損害身體的健康。

石斑並非皆名貴 來源品質有講究

劍錚

在香港吃海鮮，可以說是得天獨厚，可是因為海鮮種類繁多，出產的地域不同，品質便有優劣。現在將一般人最愛吃的石斑的種類，出產地域及其優劣，分別錄如下：

老鼠斑：牠的形狀，嘴尖如老鼠，黑色的斑點，產生於廣州灣，香港海面甚少發現。因為牠的質份鮮甜香滑，皮脆肉爽，條頭也不大，蒸、滾、燴、燒食味都鮮美，在一切石斑之上，雖然價錢中有人用「專輸大」，物以罕為貴」的緣故吧，交給魚欄代售，運到，又沒有多時便給老饕客搶購一空，假如不是碰巧偶然的機會，我們吃進咀裏的人不會多。

麻砂斑：色如砂，點佈滿身上，因此又名「紅石斑」。出產地以汕頭、汕尾、大嶼、蜴石等地為最佳。本港大澳、長洲、汲水門、鯉魚門各處亦有發現，但質份總不及汕頭和長洲二地，尤以在大澳和長洲等地為最劣，這是從地域分別而言，其實，砵仔在香港的石斑種類來都是高踞首席的。

青石斑：一般人只知道到香港仔吃海鮮，那處地方出產魚類，只有「青石斑」最美，不但條頭大，肉爽而且比較在大澳、長洲、汲水門等地出產的手美。一般酒家樓的大廚利用牠條頭大，……

紅、黑鬼頭斑：兩種都是石斑類中最劣的，但是很美觀，一下不小心，當作「紅斑」或「青斑」買來蒸而食之，可能將你們的……斷了，還不能吃進咀裏。因為牠的皮厚、身硬、肉又堅實，很容易分辨。若是牠的色澤，紅而不鮮，黑沉沉像一株小炭頭，縱使價錢便宜，亦不可選購。

泥斑和黃汀斑：亦是石斑中之劣品。魚身都有深灰色，雖然條頭甚大，但並不爽滑，只能作「吉列石斑」或「炸斑塊」之用，分也很容易，泥斑的魚身帶啟，皮色灰黑；黃汀斑的腿、尾、翅俱作黃色，背有花紋。大概因為還有一些鮮味，所以一般小型飯店利其價廉，買來用作「坟斑腩」。

去長洲捉鮑魚

李世光

天氣還不太冷的時候——游泳捉鮑魚，姿質是錦上添花。長洲有鮑魚可供你捉，前往長洲的交通很方便，在統一碼頭乘搭上油蔴地小輪，航程約一小時二十分，便到達長洲。這時，你可下榻於當地的旅店，休息、食後，即可更換泳衣，前往捉鮑魚的地方。如果你陌生，可請旅店主人聘請一二位嚮導。

鮑魚：市上所售賣的鮑魚，並非香港出產，是由日本、墨西哥、澳洲等國家所出產的罐頭鮑魚。這裏所說的鮑魚，由於它的形狀生來有幾分相似鮑魚，所以被香港人稱曰鮑魚仔，捉法，……[illegible]

使用錄音機時 注意咪頭位置

柱庭

打開一具完好的膠帶錄音機，我們可以見到一個膠帶運轉機械部分，一個錄音頭，放音頭及一個抹音頭（有些是錄放兼用的），另外在機底，有一個電子管或晶體管放大器。

錄音頭的作用是將聲波振動的咪頭（傳音器）輸出一種弱的聲音電流，經放大器放大後，就流往錄音頭，這樣在錄音頭的線圈裏，就有聲音電流通過，使它產生一個跟聲音一起變化的磁場。在錄音頭上運轉的膠帶，就像鐵針在磁場上磨擦一樣，被錄音頭上磁場所磁化了，使膠帶染有一和聲音一起變化的磁場。有人會問，膠帶怎能會被磁化呢？原來，在膠帶的一面，塗有棕色的氧化鐵粉末，這些粉末是會被磁化的，起錄音的作用，就在這裏。

膠帶錄取聲跡後，通過放音手續，才能放音。放音的原理，像發電機的原理一樣：當有磁力線割切到一根導線時，導線裏就有電流產生，同樣在放音過程裏，被錄音電流磁化的膠帶，在放音頭上運過時，膠帶的磁力線，就會割切到放音頭線圈，使放音頭產生一個微弱的電流，這電流就是聲音電流，經放大器放大後，在揚聲器裏放播出原來所錄的聲音。

使用錄音機前，應先檢查電源電壓，是否適合該機使用，這點對於使用別人的機件時，尤應注意，不然就會造成損壞。

錄音機接上電源後，才可開動，使機內的電子管，得以預熱一兩分鐘的時候，機內的電動機才活轉動。有些錄音機，設有幾個不同速度的按鈕，使用時應考慮錄音的對象，加以應用。一般要求不高的錄音，錄音帶（膠帶）……好的：如音樂演奏、獨唱等，因為以最快的速度錄音，就要盡可能使用機內最快的速度錄音，錄得的聲音會有不佳。有些設有錄音電平指示器，一般的多用電眼或氖燈作指示錄音訊號。

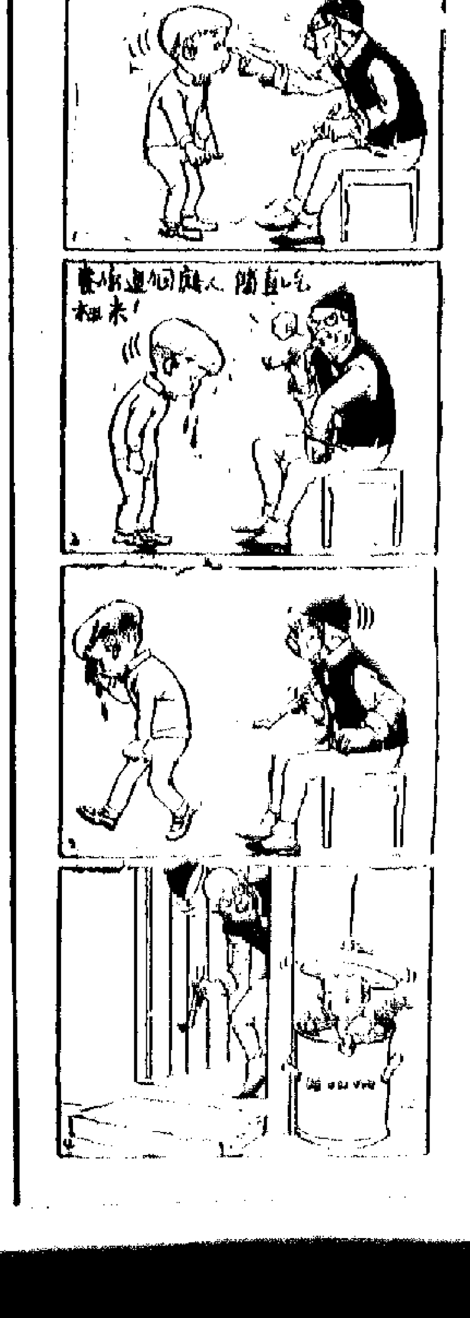
錄音時，傳音器（咪頭）切勿太接近錄演講或歌唱時，就好距離錄音者口部一尺左右，不然，就把錄音者的呼吸聲一齊錄進磁帶裏。另方面亦要注意，咪頭不可放在錄音機所放置附近一枱上，否則亦會把機件的轉動聲音一齊錄進磁帶裏去。

現在許多錄音機都附有出聲咪頭，對這種咪頭應加以小心保護，不可放在太乾和潮濕的地方。錄音或放音完畢後，應把開關扭撥在停止位置，不可單調拔去電源插，因為這樣，放置日子久了，會把機內的膠輪壓變了形。

錄音機使用的磁帶（膠帶）質量，若為舊日地使用，就不能收到預期的效果。錄音機用得太久了，應該按時加潤滑油，但也不可加得太多，否則，油滴在膠輪或與膠輪帶接觸的地方……

財叔外傳

信以爲眞



日外相到處賣膏藥

明仔

狗咬呂洞賓

香港風物誌

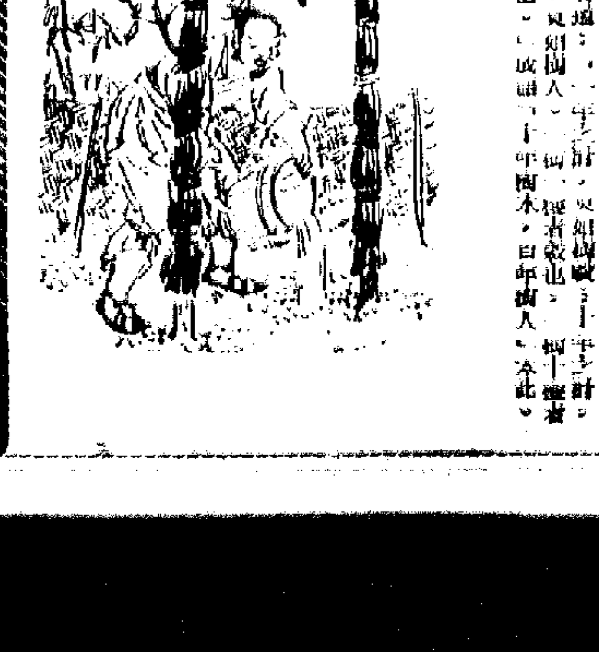
人工地震

近年來，大廈興建如雨後春筍，打樁之際，油麻住客飽受「地震」之苦了。

漫畫之國（第三六期）

成語漫畫

十年樹木



「十年之計，莫如樹木；終身之計，莫如樹人」。……

千里鵝毛

「打單」幻真錄

人物新語

滬杭路上幾種名吃

高嘉

前幾天，讀了一篇懷念嘉興南湖菱的小文，附帶想起了不少滬杭路沿線的小吃。滬杭路是從上海到杭州的一條鐵路，全長約等於廣州、九龍間的路程。從上海出發，……

联劍風雲錄　梁羽生　第四回

運日也　阿基藝排場

人物新語

胡道靜
——新一代的學人

曹聚仁

最近，有人談胡懷琛（寄塵）的往事，說到他的兒子道靜尊讀父書。我和懷琛、寄塵都是上海持志學院的同事，和道靜也是幾度報社的同事，但我畢竟是道靜這一行裝的朋友，曾相許胡道靜和鄭逸爲新一代的學人。

試問：何爲新一代的學人？我曾經提到過張蔭麟在嚴復評點老子道德經的序文上的話。他說：「知識者人也，道會者天也；知識與道會相乘而生學說，則天人合者也。人自聞其以至於無不什，其意念無不繫於閱感而後與，其所聞感者同，則其所覺念者亦同。若夫老子之所值，與斯賓塞爾之所值，亦嘗相同矣；此其見之所以能相同，又從何事而得哉！」他認爲，我們的意識形態，乃是社會環境所形成的，嚴復還說老子之所以能獨是者，天人適相合也。

在舊的封建社會已經崩壞，新的社會正在萌芽成長的過程中，從十九世紀末期到二十世紀前半期，我們的父師，多少帶些儒學的舊觀念，有時也有「中西合璧」，「學貫中西」的理想。他們已經實驗了「中西合體」，中西文化學術沒有？並沒有，依然如胡懷琛那樣不中不西的學問，所謂「中學爲體，西學爲用」的體用二截論，一直沒有融會起來。有一時期，我在上海住在宦兒家中，閉處之中，才知道他的父親也和先父一樣，有濃厚的鄉土大夫的理想，他們希望一個兒子學西醫，一個兒子學中醫，後來成了中西貫通的新醫學。假如我和宦兒一家果偶如父一樣的想法，分別學了中醫西醫，也並不如此。以學貫中西了？我的理解，必須一個研究藥物學，一個研究實驗用有機化學，植物學，才算得起來。

胡懷琛先生，就從他那一大批子手，也就是上一代的人了；不過，從正統派考證學看，說學（續東原之學）已能融通百家，不拘拘於家法。樸老的經學詁文字學，都夠不上乾嘉學的水準。懷琛先生，也和南社其他文士一樣，光彩是多方面的，結果還是一個現代的文藝匠，直到胡適帶兒出來，一面看來，他是純粹繼承清儒學的傳統，另一面看來，他是用現代西方學術文化的光輝來照明，有如戴震道的以老子道德經一般，把迪化論和這嚴自然主義哲學結合起來了。

我自己只是野狐禪，我也算在考證學門下蹲過頭的，但，我知道，我是門外漢。但，師友之中，如周氏兄弟之於文學，湯用彤兄之於史學，都已有了新一代的風格。道靜兄的成就，乃是在考證方面，他從不多以十年心力用在夢溪筆談校證上，其成就，可說是傳到的。（夢溪筆談，宋沈括所著，沈括生於一〇三一年，死於一〇九五年，可以說是中國史上，也是世界史上稀有的一位通才，對於文學、藝術，科學技術和歷史、考古，他都有深刻的研究，並且在各方面都有創造性的見解。他對於天文曆法和算學，都能精通，並且有重要的發明。）道靜兄，埋頭做搜集、考證、比次的工作，有賞他的耐性。先前，他在上海通志館，整理上海地方文獻，是上海研究資料；也曾整理過報刊上的新聞文獻，是「新聞史上的新時代」；到了夢溪筆談校證出來，把古今中外學人對沈括之學的研究，作有條理的比次，這雖是批注之學，我相信道靜兄不僅善讀文學，也必乘之不朽了。

目前，道靜兄正在參加編纂辭海的大工作，這是一件大工作，自該有新一代的學人去扛鼎的。

※　※　※

今日美國的「神奇」
目不識丁的傳教者

星河

美國的確是一個「神奇」的國家，其他國家不能有的，美國都會有，這一次的傑作是一個六歲大的傳教者J.R.雷恩納克。雖然這一個「神童」從未曾讀也未曾寫，可是他的嚕嚕叨叨的教訓已經充滿了許多教堂的走廊。

雷恩納克從他的家鄉——印第安納州戴德斯堡——出發旅行講道，在中西部的農業區跑來跑去，已經在二百間以上的教堂中講過道。美國人不知是爲了覺得有趣或是怎樣，監獄、俱樂部、信仰復興者的集團，都邀請他去講道。雷恩納克甚至在電視中出現！有一位婦女在聽完道理之後說：「當這小人兒一走上講壇，我就受到神的力量，感動到要流出眼淚來！」

雷恩納克既然不識字，怎樣可以傳道呢？他的父親說：「我用我的心靈（？）把聖經中的一萬五千個字教給他！」這位幼兒佈道者每次講道的時候都帶備一本厚厚的特備的聖經，這本聖經每一頁都是彩色版繪成的圖畫，那樣做些圖畫把聖經的句子重現出來。

雷恩納克的母親以前是紐約的歌舞班女郎，他的父親以前幹甚麼卻沒有人知道。這位做父親的去年忽然心血來潮，把這個小孩從學校裏拉出來不讓他讀書，原因是認爲由自己給予「教育」會更合適。之後，就連同那本圖畫聖經和玩具噴火槍，一家大小搬進一輛家庭旅行車，開始到處走江湖。

但一次傳道之後，做父親的就抽取教堂收集的捐款作爲「費用」；到處出售他的寶貝兒子的照片，每張美金六角。一家子的生活看起來是頗爲富裕的！

有人會歎息，甚至有人會高喊「救救孩子」！不過，那是美國，「部份第一」，就是金科玉律，別的都是廢話！

上圖是小鬼雷恩納克講道時的姿態；下圖則是一個天真相。

滬杭路上幾種名吃

高嘉

前幾天，讀了一篇懷念嘉興南湖菱的小文，附帶想起了不少滬杭路沿線的小吃。滬杭路是從上海到杭州的一條鐵路，全長約等於廣州、九龍間的路程。從上海出發，沿途大大小小的車站不少，第一個大站倒是松江。

四腮鱸

松江的吃，以四腮鱸聞名天下，古人的詩詞中已不乏提及。如「蓴鱸之美」這句話，蓴是指杭州西湖的蓴菜，鱸便是指的鱸魚了。鱸魚在江南各地，原是普遍有得出產的。它的魚身狹長，長不過幾英寸，味極鮮嫩。但江南各地產的鱸魚，一般都只有兩個腮。唯獨松江的鱸魚有四個腮。據說四個腮的鱸魚比兩個腮的味道更美，這也許是甚於物以稀爲貴的心理因素而來的。因爲當年我在松江也吃過好幾次四腮鱸，除了覺得稀罕之外，也並吃不出什麼特別味道。

使松江四腮鱸馳名的，還有一個原因，那是傳說它不獨產在松江，並且亦產在松江西門外的秀野橋下，過了秀野橋，鱸魚便只有兩個腮了。這一點是否屬實，筆者還沒有考證過。但因此更增高了四腮鱸的身價，則無疑問。不過秀野橋外，還有一座秀外橋，千百年來，就從未聽說過在秀外橋下捕撈到四腮鱸的。這倒是松江父老們嘗之齦齦的事實。

丁蹄

從松江繼續南下，火車到了江蘇和浙江省交界的樞紐站——楓涇。這裏也有一種名吃，那是上海人所習知的，那是丁蹄。

丁蹄分蹄膀和蹄筋兩種。前者有肥有瘦，後者淨瘦。是楓涇丁義興（這個名字容有錯訛）的獨家製品，因此名爲丁蹄。丁家有祖傳的祕方，傳媳不傳女。所以丁蹄在江南的名氣，已維持了數百年。在以前，丁義興還常常自詡那鍋滷丁蹄的湯汁，自從清乾隆以來，從未換過，只有加水添去，永不將鍋中撈下的湯汁倒除。因而使丁蹄的名氣更加響亮。自新中國成立後，社會風氣大變，一切陳腐皆宜革新。丁義興才把這老實要方法收了起來。實把乾隆時代的原汁一直保留下來，也是不可能的。那時並無冷房，在大暑數，只一夜之隔，肉汁早可能發臭了，怎還能以此煮出美味的蹄膀、蹄筋來呢？

粽子

楓涇是一個怪地方，它的鎮市的一半，屬江蘇松江縣，另一半則屬浙江嘉善縣。也正由於此，在軍閥混戰的當年，出了不少妙事。這些且待異日再談。如今再說嘉善，那是坐火車只要一枝香煙的時間就可以從楓涇到達的。當地的名產，卻是粽子、酥糖、肉糰子。在江南，嘉善粽子雖然沒有湖州粽子那樣有名，但在滬杭線上，卻仍然不愧是名吃之一。嘉善的粽子，落餡極重，糯米不多。吃上去有既香且軟的感覺。當若如今在香港某些茶樓舖中買到的那樣，以豆沙粽爲例，打開粽子來，由頭到尾，一只粽都是豬油豆沙，外面薄薄地包着一層糯米，這在香港市上是得可見。和香港市上所見的上海粽子有天壤之別。

肉糰子

肉糰子也是嘉善名吃之一。並且只在城裏賣魚街一間店有製有門出售。這是一種以肉爲餡，以糯米粉爲皮製成的糰子，在平鍋中煎到兩面發黃，趁熱而吃，滋味絕佳。至於另一項特產酥糖，產在嘉善的西塘，嘉善市上首鎮的，到處有售。

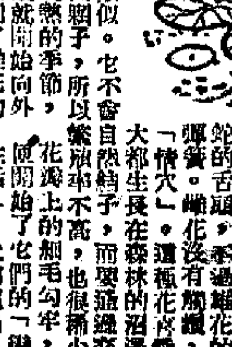
除以前談過的嘉善的鄰縣嘉興、南湖中的菱，也相當知名。不過在上海人的心目中，不及澱山湖之好了。

蓴菜

作爲滬杭路終點的杭州，名吃之多，那大概就是不勝盡數了。關於杭州的名吃，已經有過不少介紹，今就略而不談吧。

談「戀愛」的花

李胡



在非洲西部和比利亞的大森林裏，長着一種蜜液黃的顏色，它的葉子是長的，上面生有細毛的喇叭形的花，它的雌花在它的喇叭形的花辦上，有約七、八寸長的觸鬚，彷彿有點像蛇的舌頭，又有點像彈簧。雄花沒有觸鬚，但在它的花辦上，卻有兩個「情穴」。這種花只生長在潮濕的地方，所以大都生長在森林的沼澤邊，而要通過交配才能結子。每株花也只能育四顆子，所以繁殖率不高，也很稀少。

它和動物有些類似。它不會自然結子。每逢炎熱的季節，雌花的觸鬚就開始向外伸展，它碰到了雄花的花辦上，就馬上被雄花的細毛勾牢，這一點，便開始了它們的「戀愛生活」。大約經過三四十天時間，雌花把觸鬚慢慢伸延，終於觸到了雄花的「情穴」，於是，雌花便受孕了。至此，雌花的觸鬚就開始慢慢捲縮回去，花辦也就慢慢萎縮，雄花也就慢慢枯萎死去。花子落到地上，又長出新的青苗花，於是過年春的一代又開始談起它們的「戀愛」來了。

大小由之篇

海生

各出奇謀

上海越劇團來港演出後，「紅樓夢」一劇有人紛紛搶拍，到目前爲止已開出「四包」案。「邵氏」之外還有粵語劇團兩部，都想到各出奇謀，現在要看誰拍得快了。

契兄弟

南朝鮮朴正熙訪美，報紙稱有「朴正熙『一片忠心』」，皆尼迪多一點仔之句。倘若改爲：「老實尼迪多一點仔，朴正熙簡直是契兄」，更爲適當云。

原因在此

香港蓉物分處開張以來，生意興隆，一位女職員一天之內，解答問題達百餘宗之多。問者以男性佔多數。如能增設一項家務解答或主婦心得之類，相信會扭轉男多女少的局面。

女人經

小眉

西式宴會

按照西式禮節，晚宴是很隆重的招待，換言之，人家要是請你吃晚飯即亦格外看得起你，比之午餐或下午及晚上的派對都重要得多。因此當你接到請帖後（照例請帖上印有R.S.V.P.意即賞光與否請予示覆）一定要立即回信通知主人說明赴宴與否，假如不作表示，或說了去，又臨時失約，都是很不禮貌的（說了不去，到時又突然光臨也一樣不合禮）。此外還得依時到達，絕不能比中式宴會那樣動輒遲到一小時以上，不能到得過早也顯得着急和貪吃，所以不要早過請帖上所寫的時間十分鐘，遲到的話幸勿超過五分鐘到十分鐘。

較正式和人數較多的宴會席上多放有小卡寫上來賓的名字。做主人的對於客人的名單都經過小心安排，男女賓人數最好相等，如果必須有多餘也以男的多於女的一兩個爲佳。因爲在入席時，例由一位男賓伴着一位女賓入座的。如果女客多於男，未免不大好看了。入席的男女的位置，大致是這樣的：一男主賓坐在女主人右邊，一女主賓坐在男主人右邊，第二男主賓坐在女主人左邊，第二女主賓坐在男主人左邊。這是小規模的宴會，規定了男女主人及四位主客的位子，其餘的便不能安排了。人數多時還是照例寫名卡，一般較爲方便。

入席之後，動作要文雅，較講究的宴會席上，太太小姐們要把手袋放在身後，沒有那麼多餘地方時，放在適當的所在，否則也許侍役已把湯給端上來了。進餐時切勿一言不發，擅自顧吃，女士們必須和左右的男賓談話，有時候你的鄰座可能是一個沉默寡言的男賓，那麼你便要主動地找話題，使消沉的氣氛輕鬆。主人在安排賓客時就考慮到這點，把較爲健談風趣的男賓安排在沉默寡言的女賓旁邊，或一位活潑的小姐坐在一位嚴肅的先生旁邊，使宴會氣氛輕鬆愉快。

西餐的刀叉等餐具用法大致相同，多數人均很熟悉，不一一細述。只是一點，不可喧嘩，碗碟碰撞，發出聲響來，飲湯及咀嚼食物時更不可嘖嘖有聲。餐巾的作用只是防止污漬你的衣服，爲了抹一抹嘴角，而非當它毛巾一般地來大擦特擦。

凡是夫婦一同赴宴，不要用力的動作，當然也不要太開懷地打嗝。以免佔據主人太多的時間。

蘭女

中西小幽默

東坡善謔

錄知

蘇東坡善謔。坡與劉貢父交善，劉晚年患風疾，鬚眉脫落，且鼻梁斷。一日東坡與數人小酌，劉亦在座。各引古語相戲謔，東坡云：「大風起兮眉飛揚，安得壯士兮守鼻梁？」座中大笑，貢父則悵悵不已。

藝術的條件

克都

因爲美容院的老板在高談闊論。「我認爲把頭髮留得長點，不要剪得整齊，很不錯，這可使一個醜人變得很像一位藝術家。」

「老兄真會做生意，原來從你們手上走出來的客人，都是你們所製造出來的藝術家。」

別開生面的畫人飯店

園丁

此屬最獨特的飯店之一，最近在倫敦卑斯蒙達區開業，名字叫「畫家與模特兒」，是一間專爲新進畫家而設的飯店。

它最獨特的地方是甚麼呢？那就是整天有擺好姿勢的裸體模特兒，供顧客描繪。

創辦人是三十七歲的倫敦人約翰，施亞士。他決定用那些被挑選的人才的金錢多過用於自己的經營。

飯店的主要部分用於進餐，其中一端是個裝有照明設備與擺有六七個畫架的小型畫室，模特兒就在身邊。施亞士說：「這是非常簡單的，常用時有美術學院的學生，他們在最後一試身手，即可暢談。」

「第一個小時，我們收費五先令，以後每小時收兩先令半。」

「我們有許多老主顧。有一班畫人，每星期前來光顧四次；他們之中有的已經畫得不錯了。」

「對於清貧的美術學生與喜愛美術的退休老人，我們有特別優待的辦法。」

店裏有十一名模特兒輪流擺姿勢。她們都是業餘性質者，年紀由十七歲至二十三歲，大多數是美術或者戲劇學校的學生。

春暉草堂訪菊三首

陳君葆

尋幽問息踏山前，不是陶潛近水邊；
欲與游魂更商略，淡烟疏影夕陽天。

愛此秋光淡淡妍，未輸籬落慣秋霜；
紅顏卻怕閒時落，猶帶殘香到晚長。

團是仙人尊貴屋，幻身免至寄籬樂；
菊中淺淡須留意，紫玉黃金未見儔。

六一，十一，十九

一月完小說

怪影

西門穆

二二、蛋臉人

王天任驚惶地望着蛋臉兒，說道：「你說剛才我使人打電話給你，那有這些事？」

蛋臉兒說：「剛才有一個男人來電話，說你因不慎掉下樓梯，摔傷了腿，已經送進醫院去了。」

「我也莫名其妙！」王天任說。

「你下樓來做什麼呢？」蛋臉兒問道。

「這是因爲——」

王天任忙向屋外張望，一手把蛋臉兒拖到一旁，急急忙忙的把門關閉了，才喘了一口氣說道：

「剛上樓梯，再告訴你！」

[illegible]

小說林

三、醜人怪行

韓湘嫂

[illegible]

滿城奇蹟

[illegible]

李文姬

六、情人

[illegible]

聯劍風雲錄

梁羽生

第四回：

那少年書生冷笑道：「老道士，你也接我這招！」掌手一起，停在半空，似動似靜，七星子看他架勢，是個武學的大行家，見他來勢不急，一招之中，竟似藏有許多奧妙的後着，當然不敢冒然接招，只好凝神靜氣，靜待他的變化。那知道少年書生似虛似實，只是虛晃一招，七星子的目光不由自己的隨扇子移動，正是要用這把扇子吸引他的眼光，他突然閒，那長劍疾如電從劍底疾出，向上一挑，正是剛才七星子所使的那一招「橫掃天南」，七星子猝不及防，饒是他閃避得快，但聽得「嗤」的一聲，道袍的一幅已被他削落。

[illegible]

版權所有　不許轉載

天日記

夢中人

遲日也　阿基要揚場

[illegible]

大公報
Ta Kung-Pao
Connaught Road C.
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認可
廣東人民郵政局准許
第二萬零八百四號
今日出紙兩張
零售港幣
每月本港三元 外
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六

能夠矯正高度近視 無形眼鏡在滬製成

【中國新聞社上海二十一日電】上海眼鏡一廠試製成功了……

在北海「仿膳」當廚師傳

現在工作順心生活美好

娛樂手記

鳳凰展開新攻勢

韋娟

透雨天天氣對人脈，淅淅瀝瀝的雨水，那一個秋高氣爽的陽兒。我這個人閒不住，下雨到處跑不方便，就往電影院鑽。只要有合意的片子，一天趕它五場也不嫌累。

是碰上了雷雨一番，又是刮起秋風，翻出幾天的報紙，花了一個多鐘頭翻完各報的影評，選中了「鳳凰」與「虎穴英魂未了情」，「春江花月夜」嘛，那是不假考慮，早就決定要去再看一遍的。

這個戲我看的是公映第一場，當時是被片子的歌聲所吸引而去。與其說我欣賞戲院入口所選擇的這個譯名，倒不如坦白承認：我對「春江花月夜」這個樂曲先就偏愛。我手邊收集的唱片中，由不同樂隊演奏、不同編譜配器的「春江花月夜」，從七十八轉十吋的、十二吋的，以至卅三轉半的，總共有七張之多。

看了戲之後，倒覺得並沒有糟蹋我偏愛的樂曲的名字。當我為影片作義務宣傳，要妹妹去看時，卻被她笑我是個「春江花月夜迷」。

可是「虎穴英魂未了情」這個譯名，我實在不敢領教，倒是原名可供人咀嚼一下。自從那部「紅粉忠魂未了情」上映過之後，「××忠魂未了情」之類的譯名，已成了既陳芻狗。我選看那部戲，是為了薛尊·米路士的演技而去。

想不到卻有意外收穫：那就是菲立浦·格謂的背景音樂，實在值得一讚。尤其是那兩個代表神父、惡霸的旋律，既動聽又形象，為整個音樂增色不少。香港搞電影音樂的人，不妨談談。

且說從「樂宮」看戲出來，遠遠看見了王小燕，只見她戴着黑眼鏡，心想小妮子也作起狀來了，又沒有太陽，戴黑眼鏡這不是作狀麼？我悄悄從她身後一把搶住她的眼鏡，就想搶掉她的眼鏡。小傢伙急得跺腳又伸手直往後面摸，嘴裏直叫：

「誰呀！別開玩笑搶我的眼鏡。」

「發什麼不能搶呀？非搶不可。」我的手雖然放開了，嘴裏卻不肯饒她。小燕一看清是我，卻自動摘下眼鏡，可憐巴巴地指指眼皮上那還沒消退的紅腫。

「唷！小鬼頭，為是割雙眼皮嗎！」

「別嚷嚷！剛拆完線，剛剛從公司去。」

「怕什麼，割眼皮的明星多着哩！你又不是第一個去割。」她笑笑揚揚手匆匆忙忙又戴上眼鏡走了。

心想「鳳凰」從廿二起可熱鬧了，週四部新戲，朱虹的「鳳凰惡魂」是時裝，「劉滄遇仙」是古裝，另一部就隆重的江南的故事「打鼻帝」，自然也是古裝戲，還有一部時裝戲由王小燕演的「含苞待放」（暫名）也要開了，難怪小妮子要漂亮，願捱一刀之苦去割眼皮了。

鹿頸水鄉景色撩人

·則章·

在本港，水鄉景色是難得看到的，有時在影片上出現，或在畫展中看到，使人神往嚮翹，然也不過聊慰相思而已。這也難怪，本港居民絕大多數生長內地，在那裏，隨處可看到河流，由河流而形成的水鄉景色，觀不盡的畫意詩情。可是此間因地理環境的限制，沒有河流，居民日常所接近的惟有浩瀚的大海，怎不感到單調而引起遐思呢？

然而，如果不過份苛求的話，在新界某些地區因海灣特別狹窄，山光掩影倒映水面，兩旁樹木扶疏，也可領略到水鄉景色的。譬如在沙頭角方面的鹿頸，那裏的海灣把海面縮小成為一個大湖似的，綠水悠悠，波平如鏡，最令人讚賞的是，水面上突出五個面積不等的小島，各隔着不同的距離，島上草木叢生，一片翠綠。海灣旁便是一條長堤，堤面相當寬闊，新舖瀝青，才步其上，便覺得這裏風光明媚，和別地有異，眼前明明是海，卻看不到起伏的浪濤，水流很緩慢，粗看還好像靜止不動，淺水處則游魚可數，一切給人以寧靜、悠然的感覺。向對岸望去，山坡上一樹一石，都清晰可辨，景色也清幽脫俗。微風吹來，中人欲醉。

際此已屆天氣未寒時，正是旅遊的好日子，忙碌生活的人，如抽暇到堤上走走，剛離都市中渦漩緊張之餘，當可察知精神也會感到滿意，就把水面上幾個小島收入畫中，已帶來西浙的氣息。至於愛垂釣的，堤上有不少理想地點，可供下綸。而對大自然美色，已足以陶冶性情，俗念全消，胸懷也為之舒暢，至魚兒是否上釣，倒不必加以重視了。

這裏也是情侶聚會的好去處，在幽靜的堤上漫步，置身山海之間，情調比一般城市幽遠可勝過一籌呢。

鹿頸是一座古老的村落，緊接長堤的一端，過去交通閉塞，沒沒無聞，近年因巴士通達，才引起遊客注意。村中屋宇全是舊式的，古意盎然，將來年份一定不淺。居民約有兩百多[illegible]

白茵被推下西湖裏，又怕見死不救。

娛樂

小謎語

·澄·

一、美人腿　傻仔頭　口吻水草向北四蹄跑（猜國語片女演員一）

二、東方太陽且勿走　大王添丁多一口（猜國語片女演員一）

謎底在本版

愛寫情寫「鬱金香」

·荷葉·

前些日子，有機會看了一場由梅綺自發拍攝的「鬱金香」，片子是根據電台小說改編，描繪兩個歌女的愛情，及她們間醞釀深厚的互助互愛精神。有些像國語的「風月救風塵」。只是愛情描寫方面較為多。我覺得，這部片子是頗為適合粵片觀衆口味的。

在「鬱金香」裏……多年前，她是本港影壇擁有大量觀衆的女星，她的第一部彩色片「海角情鴛」在港放映，使觀衆對她留下深刻印象，從此以後，便成為她影迷所崇拜的偶像……

[illegible]

「鬱金香」中的一幕

由「司花利亞」說起

灰衣人

「梅礎叶？老頭子的主角戰爭為什麼沒有？」王司花利亞由「春江花月夜」一片又贏得老頭子的主角……難道不能用個國語片的劇本，有時也說不……

頭兒仍名列前茅，今年七十多歲的他，有此遭遇，自然笑得出。反觀國語片，老人也不少。健在也不少，朱少泉、顧無為，都已六十開外，仍然「小弟弟」吧？而現在只充充花王門官或惡管家，片中的賀客，每見這種情形對在熱烘烘的鏡面上感覺一絲涼，他們演了幾十年的戲，難道在反而不會演了？

王引雖然老當益壯，心雄萬丈，想拍以老年人為中心的題材，但如什麼其它的出事件作題材呢？有一年在太平館向大夥兒說起過一九五……匆匆十年矣。王引要演老，可是，那在王引想做，而格於環境終未底於成的慨影，也終成電光火石，消逝於無形，這當然不是王引一至不行，這是形勢所在——第一個問題是「賣給誰去」？

飲食頁

別饒風味的「生菜包」

太瘦生

前些時，到朋友家裏作客，雖然是家常便飯，但菜式也很精緻，最使我難忘的，就是吃「生菜包」這種風味。「生菜包」本來在廣東菜譜中有了很悠久的歷史，但是如今酒家樓的菜單中，卻很少列入顧客的。

「生菜包」的吃法，不能斯文，正如廣州俗語所謂「要落手落腳」才能吃到。殊不知吃「生菜包」之所以別饒風味，就在於「落手落腳」，不拘細節。大有左手持螯，右手把酒去吃大閘蟹一樣情趣。而且這個菜式，既合傳統相當生色，高一碟熱騰騰而香噴噴，剛炒起來的肉鬆端上來時候，跟着一盤綠油油又鮮又嫩而剪成圓圓的生菜，單就色、香、味來說，已夠使人垂涎欲滴了。這個時候，大家不期然都伸出手來，你一塊，我一塊就這樣把碧綠的生菜承起來，再向那盤熱騰騰的肉鬆挑一兩湯匙，包在生菜裏面，送到嘴裏慢慢去咀嚼，那種甘香浸溢之中，得到又鮮又脆而有一股清淡汁液的生菜調和起來，其味實非筆墨所能形容。

朋友，你愛好這種情趣嗎？你想試試這些風味嗎？據朋友在座中告訴我，弄一味「生菜包」也不煩雜的。所用的作料也不多，只要你買三兩隻鵪鶉回來，劏淨之後，去腸臟及腳和背部的碎骨，加一兩豬肉一同剁碎，以少許豆粉、鹽、鷄蛋一個攪勻，又預備好熟冬菇粒、熟冬筍粒、葱粒、薑粒、炸欖仁等配料。然後照平常，燒紅了油鑊，先把鵪鶉鬆炒一回，再把筍粒、菇粒、葱粒、薑粒放下一起兜炒，同時灑下紹酒、麻油、醬油、古月粉及少許白糖，臨上碟時才把欖仁放入拌勻，便可上碟了。朋友更告訴我，假如是買不到鵪鶉的時候，而又想一嘗這個風味的話，還可以弄一個假的鵪鶉鬆，這種辦法就是……代用品……用雞頸骨……時有點像吃鵪鶉一樣，鵪鶉鬆的妙處就在於有點鬆脆碎骨頭，而鷄頸骨在刀背力槌之下，和豬肉一起剁成肉醬，炒起來便和鵪鶉鬆無異。假如不同之處，只是這一點，其他的作料和調製的手法，一如炒鵪鶉鬆的過程。

至於用作「生菜包」的生菜，當然要選擇「玻璃生菜」，一片一片地摘下洗淨，用筲箕瀝乾水份，然後一片一片疊起，用剪刀剪成五寸至六寸大的圓形，然後把一片一片疊起的菜葉剪齊，便成為一塊塊圓圓的菜葉，裝入碟內，就配合得別饒風味哩！

蘇杭攝景小記

「蘇小小」「湖山盟」

……的心情，似乎是多了一件事。這是一種莫可言狀的悵惘。只有趁抽出時間去湖畔漫步，甚至很晚我還留戀湖西。湖邊的西湖多使人迷戀，說西湖是培育愛苗的好地方，一點兒也不錯的。

隨風象台報告，由天氣轉陰，有雨，都說下的雨一定要在明天拍完成，為了明天要參加工作，我不得不早些睡覺。

晨五時，街道上已有行人和車輛，想來他們都是上早班或者是當夜班在忙碌中。早起已成了習慣，今早我的精神特別好了。很快化好裝就出發，我們和湖西一帶，拍攝早晨的湖面雲霧，可一層層的，還沒完全消散……

再會吧！西湖

離開杭州的日子近了，我們……

[illegible]

……片為我們安排到上海旅行去，由於要下一個星期的雨，明天我就可見到那兒了，我又要興奮得失眠了。

（七）

石聞

兩朝公主

忽庵

八　立馬山川千騎錦　傷心萍絮北風寒

新馬喜變東擊西

家聲非一哥不做

·綺華·

[illegible]

祁連劍

杜光庭

三一、蜀中巨變

[illegible]

小說林

流星

史得

希治閣短篇小說選

姚克譯

三四九：晦暗消息

還珠記

黎木園

（一五四）

（六〇八）